Amigoe



DON MANSUR ...blindstaren...

VANDAAG

- Mondale winnaar van debat p.1
- Mansur veranderdert export-promotie p.3
- RTC-punten inpassen in akkoord p.5
- Koplopers in eredivisie blijven winnen p.7
- Start 17de Regatta p.11

101STE JAARGANG — NO.: 233

MAANDAG 8 OKTOBER 1984

Nieuws in vogelvlucht

GENEVE — Vietnam wil met de VS praten over de wederzijdse relaties. Dit is tijdens het overleg in Geneve aan de VS meegedeeld waar gesproken werd over de vrijlating van tienduizenden Vietnamese politieke gevangenen. De relaties tussen beide landen zijn nog steeds koel na de VS-nederlaag in de Vietnam-oorlog. Pogingen de relaties te normaliseren zijn nog steeds niet gelukt.

*****

BEIROET — In door Israel bezet Libanon is de militaire functionaris Saab van de Sji'itische Amal-beweging vermoord. Daarvan wordt het door Israel gesteunde Zuidlibanese leger (SLA) beschuldigd. Israel beschuldigt extremisten van de moord.

*****

LISSABON — De Mozambikaanse rechtse NMR-guerrilla heeft ontkend 2 Italiaanse technici te hebben gedood. Wij zijn geen bandieten, zo zei men nav officiele berichten uit Maputo over deze zaak. Regering en guerrilla hebben een akkoord gesloten om de strijd te beeindigen, maar er is geen datum ingevuld daarvoor.

*****

CAPE CANAVERAL — De Challenger-bemanning heeft een oplossing gevonden bij het repareren van 2 defecte antennesystemen. Een der antennes is van het ultramoderne radarapparaat waarmee de aarde geobserveerd moet worden, o.m op onderaardse rivieren in woestijnstreken en met de andere moeten de zo vergaarde gegevens worden verzonden. Men gaat de Challenger nu zo sturen dat de defecte antenne gericht wordt op een satelliet welke de gegevens doorseint naar de aarde. De ruimtewandeling van dinsdag is verschoven naar donderdag.

*****

BAHREIN — Een lege Liberiaanse tanker is vanmorgen op weg van hét Iraanse olie-eiland Kharg aangevallen en stond in brand. Hij werd getroffen door een bom. Zes opvarenden kwamen om.

*****

PARIJS — Afrikaanse waarnemers gaan spoedig hun posities innemen om toe te zien op de terugtrekking van de Franse en Libische troepen uit Tsjaad, aldus Buitenlandminister Cheysson van Frankrijk. Aan beide kanten worden fasegewijs de troepen teruggetrokken.

*****

NEW DELHI — Bij vechtpartijen tussen Moslims en Hindoes zijn in 4 dagen tijd 8 doden en 50 gewonden gevallen in India. Dit gebeurde bij Hindoe-festivals. In verschillende steden is daarom een avondklok afgekondigd.

*****

PARAMARIBO — Bij het grootwinkel- en handelsbedrijf Kersten in Suriname is een principe-akkoord bereikt over de betaling van de midjaarbonus. De eis daartoe wordt in de ijskast gezet. De problemen bij het bedrijf zijn zo fundamenteel dat de aandeelhouders snel naar Suriname moeten komen om een structurele oplossing te zoeken. De langzaam gewerkte dagen worden uitbetaald aan de 1600 werknemers.

*****

OSLO — Een VS-passagiersvliegtuig blijkt op 30 september direct afgekoerst te zijn op het SU-defensie-zenuwcentrum Kola. Dit als gevolg van een navigatiefout. De piloot merkte het zelf en kon met behulp van de Noorse verkeersleiding zijn koers tijdig wijzigen. Er waren toen al 2 Noorse jagers opgestegen om het toestel te waarschuwen; 13 maanden eerder kwamen ruim 260 mensen om toen een Zuidkoreaan door de Russen omlaag werd geschoten bij een soortgelijk feit.

*****

MANILLA — Zo'n 25.000 Filippino's hebben op verzoek van kardinaal Sin zondag gedemonstreerd. Er deden bankiers, studenten en arbeiders aan mee. De betoging verliep vreedzaam. Zaterdagavond was alsnog toestemming verleend voor dit protest tegen het politieoptreden 10 dagen geleden tegen een andere betoging.

*****

JOHANNESBURG — Ds Beyers Naude die onlangs ontslagen werd van zijn banning order waardoor hij jarenlang in eenzaamheid moest leven, heeft gewaarschwud dat het apartheidsbeleid tot geweld leidt. Voor het eerst heeft het leger de politie geholpen bij het herstellen van de orde in zwarte woonwijken van Johannesburg. De 3 militante Indiers die samen met 3 militante zwarten naar het Britse consulaat gevlucht waren verlieten dit weer en werden meteen aangehouden. Het beroep der militanten tegen hun arrestatiebevel is door de rechtbank verworpen.

*****

SEOEL — Een VS-U2-spionagevliegtuig is vandaag in Zuid Korea neergestort. Het was het 2e in 5 maanden dat neerstortte.

*****

SITUATIE VERERGERD IN CHILI, IN HAITI TREURIG

Lof voor Argentinië, Bolivia, Colombia, Uruguay

OAS commissie: vooruitgang op gebied mensenrechten

WASHINGTON — Op mensenrechten-gebied is op een enkele uitzondering na over het algemeen vooruitgang te bespeuren in Latijns Amerika. De namen van drie landen kunnen geschrapt worden van de lijst van landen waar de mensenrechten geweld worden aangedaan. Het lijkt er op dat Uruguay volgend jaar dit voorbeeld van Argentinie, Bolivia en Colombia gaat navolgen. In Chili echter is de situatie verslechterd; in Paraguay is sprake van een lichte verbetering, maar voor mensenrechten-strijders is het in Haiti nog steeds hopeloos gesteld. Zo stelt de Interamerikaanse commissie voor de mensenrechten vast in zijn rapport aan de algemene vergadering van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS).

Dit rapport komt op 5 november in Brasilia aan de orde op de OAS-vergadering en is samengesteld door deskundigen op mensenrecht-gebied uit verschillende Amerikaanse landen. Het verslag ademt dit jaar duidelijk een optimistische geest. Van de zwarte lijst van landen waar de overheid het niet nauw neemt met de mensenrechten konden drie namen geschrapt worden. Veel lof is er voor president Raul Alfonsin van Argentinie die met daadkracht de taak op zich heeft genomen om de rechtsstaat te versterken en het democratische systeem te versterken en dit ten gunste van de volledig vrije uitoefening van de mensenrechten. Lof is er ook voor zijn Colombiaanse collega Belisario Betancur. Hoewel het nog te vroeg is om een oordeel te kunnen vormen over het resultaat van zijn streven tot vrede te komen met de georganiseerde guerrilla waarna de nationale dialoog moet volgen is de OAS-commissie van mening dat Betancur een beslissende stap heeft gezet bij het overwinnen van het geweld in de Colombiaanse samenleving. Ook de Boliviaanse president Hernan Siles Zuazo krijgt een pluim. Ondanks de bestaande sociale spanningen in het land en de verschillende pogingen om het bewind van de president te ontwrichten heeft Siles Zuazo toch kans gezien een beleid te handhaven van respect voor de mensenrechten.

Ten aanzien van Chili moet de OAS-commissie vaststellen dat daar duidelijk sprake is van een echte verslechtering van de mensenrechten-situatie, welke verergerd wordt door de toenemende polarisatie. Wanneer president generaal Augusto Pinochet niet spoedig met gunstig resultaat correcties weet aan te brengen langs vreedzame en rationele weg dan voorziet de OAS-commissie een alarmerende toename van het geweld en de machtsmiddelen. Slecht is het ook gesteld met Haiti, waar president voor het leven Jean Duvalier geen ernst maakt met de eerbied voor de mensenrecht welke hij met de mond zegt te belijden. In één woord: de mensenrechten-situatie in Haiti is treurig.

Een lichte vooruitgang constateert men in Paraguay waar president Alfredo Stroessner op enige gebieden een wat mildere koers heeft ingezet. Deze vooruitgang lijkt echter meer samen te hangen met gebeurtenissen in de samenleving dan van institutionele veranderingen. De OAS-commissie blijft hopen dat de gunstige wijzigingen in Paraguay institutioneel worden. Gunstig te spreken is men ook over de situatie in Uruguay waar het leger volgend jaar de macht aan een burgerbewind gaat overdragen. De commissie hoopt dat men volgend jaar ook de naam van Uruguay kan schrappen van de zwarte lijst. Alles hangt wel af van het feit of het leger inderdaad het resultaat van de verkiezingen respecteert. Er vallen trouwens nog wel verschillende zaken te regelen. Met name noemt de commissie

Wat Guatemala betreft is de OAS-commissie niet zo optimistisch het feit dat de leider van de Blancos-partij, Wilson Ferreira Aldunate, nog steeds gevangen zit sedert zijn terugkeer in juni in zijn vaderland. Maar de commissie heeft goede hoop dat het burgerbewind een keer ten goede zal zijn in Uruguay.

tisch. Daar steken de doodseskaders van rechtse huize weer hun kop op. In Nicaragua heeft de situatie verschillende kanten. De verkiezingen van 4 november zijn hoe dan ook een gunstige ontwikkeling. Maar de Sandinisten gebruiken de staatsmacht om zichzelf als groep te bevoordelen. Nog steeds zijn er ernstige schendingen van het recht op leven en persoonlijke veiligheid, aldus het rapport en ook constateert men de aanvallen op de katholieke kerk. Wat El Salvador betreft is de hoop gevestigd op de komst van de gekozen burger president Jose Napoleon Duarte die beloofd heeft de bescherming van de mensenrechten te zullen versterken. Maar men blijft toch bezorgd over de situatie in El Salvador wegens het optreden van de doodseskaders, de ontvoeringen en verdwijningen, het lukraak bombarderen van de burgerbevolking in conflictgebieden en het uitblijven van de dialoog.

De OAS-commissie staat onder voorzitterschap van de Mexicaan Cesar Sepulveda. Verder maken er deel van uit Andres Aguilar van Venezuela, Marco Gerardo Monroy Cabra van Colombia, Luis Demetrio Tinico Castro van Costa Rica, Luis Adolfo Silas van Bolivia, Bruce McColm van de Verenigde Staten en Gilda Maciel Russomano van Brazilie.



BANGKOK — In de beruchte "Gouden driehoek" op de grenzen van Burma, Laos en Thailand liggen de grootste opium-plantages van de wereld. Zo'n 700 ton opium wordt jaarlijks in dit gebied verbouwd. Op de foto een beeld van één van deze plantages: de vrouw is bezig het sap van de papaverbloem te verzamelen. Dit sap is de grondstof voor het maken van heroine.

In verband met de toegenomen drugshandel is in een computer bij de luchthaven Dong Muang van Bangkok een lijst van 3000 internationaal bekende smokkelaars en handelaars opgenomen. Alle binnenkomende passagiers worden aan de hand van deze lijst "gescreend"; ook de vertrekkende passagiers worden aan het computer- onderzoek onderworpen, om valse paspoorten te achterhalen of te voorkomen dat Thailanders die op de "black list" staan het land uitgaan. (Foto en bericht Deutsche Presse Agentur).

Winnaar tv-debat

NEW YORK — Volgens een Gallup-opinieonderzoek na het tv-debat gisteravond tussen president Ronald Reagan en zijn Democratische tegenstander Walter Mondale heeft laatstgenoemde de eerste tv-slag gewonnen en wel met 56 tegen 35 procent. Het onderzoek werd uitgevoerd namens het Amerikaanse weekblad Newsweek. De meesten van de 379 ondervraagden vonden dat Mondale zelfverzekerder, bedachtzamer en beter ingelicht was dan president Reagan. Maar de meeste ondervraagden vonden ook dat de presidentiele verklaringen een betere weerspiegeling vormden van de openbare mening. Ook menen zij dat Reagan beter in staat is de problemen aan te vatten. Van de ondervraagden was 60 aanhanger van Reagan en 38 procent sympathiseerde met Mondale. Om het resultaat van dit onderzoek mee te kunnen nemen wachtte Newsweek twee uur met het drukken van zijn editie en werd daarmee waarschijnlijk de directe winnaar van het tv-debat.

El Salvador: napalmbommen niet gebruikt

SAN SALVADOR — De Salvadoriaanse minister van Defensie generaal Carlos Eugenio Vides Casanova heeft bevestigd dat zijn land de beschikking heeft over napalmbommen. Ongeveer 25, zei hij. Maar naar zijn zeggen zijn die nog niet gebruikt in de burgeroorlog tegen de guerrilla. Hij zei dat dit ook niet kon omdat de vliegtuigen waarover El Salvador beschikt niet zijn ingericht voor het werpen van deze bommen. Het is voor het eerst dat een regeringsfunctionaris van El Salvador het napalmbommen-bezit bevestigt. De guerrilla zender beschuldigde het leger er van twee weken geleden dit wapen gebruikt te hebben. Al eerder werden soortgelijke klachten geuit. Mensenrechtenstrijders die in het verleden deze zaak onderzochten kwamen om.

Communisten mogelijk uit Boliviaans kabinet

LA PAZ — De Boliviaanse regering is in de nacht van zondag op maandag afgetreden, om president Hernan Siles Suazo de mogelijkheid te geven zijn kabinet te wijzigen. De benoeming van de nieuwe regering zal op woensdag aanstaande plaatsvinden. Op die dag is het twee jaar geleden dat Siles Zuazo aan de macht kwam en de militaire regering van Guido Vildodo Calderon opvolgde.

In politieke kringen in La Paz wordt met de mogelijkheid rekening gehouden dat de Moskou-gezinde communistische partij PCB uit het kabinet zal treden.

Het is de vierde keer in twee jaar dat het kabinet wordt gewijzigd. De Boliviaanse Arbeiders Centrale COB heeft zondag opnieuw gewaarschuwd voor het gevaar van een staatsgreep en haar leden opgeroepen tot „algemene mobilisatie" ter verdediging van de democratie. De COB beschuldigde de regering van tegelijkertijd van gefaald te hebben bij haar poging de grote economische problemen waar het land in verkeert onder de knie te krijgen.

Bolivia kampt met een inflatie van ongeveer 1000 procent per jaar. Het kabinet besloot eind mei de betalingen aan buitenlandse particuliere banken met vordering op Bolivia op te schorten „om een nationale ramp te voorkomen". Het ziet er voorlopig niet naar uit dat La Paz de betaling aan de banken zal hervatten. Het land heeft een buitenlandse schuld van bijna ruim 4 miljard dollar.

Siles Suazo is de afgelopen tijd ook het doelwit geweest van kritiek door de rechtse oppositie, die zijn aftreden eist. De president wordt ervan beschuldigd een ontmoeting te hebben georganiseerd tussen het hoofd van de Nationale anti-drug raad en de handelaar in verdovende middelen Roberto Suarez Gomez, beter bekend als de cocaine koning". De regering ontkent dat de geheim gehouden bijeenkomst, die onlangs werd onthuld door een plaatselijke krant, op initiatief van Siles Zuazo heeft plaatsgevonden.

Bij corruptie-onderzoek

Venezolaanse minister met ontslag

CARACAS — Minister Orlando Castejon van Venezuela heeft zijn ontslag aangeboden. Dit mogelijk in verband met een onderzoek naar corruptie.

Castejon was minister van Milieuzaken en Natuurlijke hulpbronnen in het kabinet van president Jaime Lusinchi. Tussen zijn ontslagverzoek en een onderzoek naar corruptie bij het verlenen van vergunningen bij het exploiteren van bosgebieden wordt door waarnemers verband gelegd. Sinds een paar maanden werden er al onregelmatigheden gemeld bij concessies voor het winnen van bomen uit bepaalde woudengebieden bij de Rio Tocuyo. In verband met deze geruchten heeft de president een diepgaand onderzoek gelast om de namen van de verantwoordelijken boven water te brengen. Op 27 september resulteerde dit onderzoek al in het ontslag aan drie hoge functionarissen op genoemd ministerie. Een van dit drietal ontkent echter alle schuld. Zijn houding maakt de zaak gecompliceerder en daaruit zou de minister zijn consequenties hebben getrokken. In afwachting van de benoeming van een opvolger blijft onderminister Arnaldo Morales met de portefeuille belast.

Dollar begint week met wisselend humeur

LONDEN — De dollar begon de nieuwe week op de Westeuropese wisselmarkten met een wisselend humeur. Ten opzichte van de Franse franc bijvoorbeeld ging hij wat vooruit: 9,32 tegen 9,3095 vrijdagnamiddag. Tegenover de Westduitse Mark ging hij minimaal achteruit: 3,04 vanmorgen tegen 3,05 vrijdagnamiddag, tegenover de Zwitserse franc gebeurde evenzo: 2,0575 tegenover 2,5110, maar in Amsterdam ging hij bijna een cent vooruit: 3,43125 vanmorgen tegen 3,4240 vrijdagnamiddag.

TV-debat met Reagan zonder hoogtepunten

Communicatieëxperts wijzen Mondale als de winnaar aan

LOUISVILLE — Na afloop van het eerste televisiedebat tussen president Reagan en zijn Democratische uitdager Walter Mondale eisten zowel de Republikeinen als de Democraten de overwinning op. Maar de meeste onafhankelijke waarnemers zeiden te menen dat het debat duidelijk in het voordeel van Mondale is verlopen.

Reagan verklaarde „zeer tevreden" te zijn en dat hij die nacht goed zou slapen. Vice-president George Bush zag in de president de „duidelijke overwinnaar" van het debat, dat zondagavond plaatsvond. Verscheidene hoge Republikeinen, onder wie ook de stafchef van het Witte Huis James Baker, geven echter toe dat Mondale „goed werk" gedaan had. De Democratische kandidaat heeft „zich er goed door heen weten te slaan", meende Paul Laxalt, voorzitter van de Republikeinse verkiezingscampagne.

Aan Democratische zijde overheerste een stemming van euforie. Mondale toonde zich ook zeer ontspannen na het debat. Hij trok zijn colbert uit, stroopte zijn mouwen op en riep tegen zijn medewerkers: U weet het, wij gaan deze verkiezingen winnen".

"Het was fantastisch, Fritz (Mondale) heeft een echte klap uitgedeeld. We hebben een nieuwe great communicator", riep de Democratische afgevaardigde Michaels Barnes.

Geraldine Ferraro, de Democratische kandidate voor het vice-presidentschap, zei dat Reagan „moeite had met het verdedigen van zijn beleid". Volgens haar zal het debat de „opiniepeilingen veranderen" die op dit moment nog een grote voorsprong voor de zittende president te zien geven.

Een groep onafhankelijke communicatie- deskundigen meende dat Mondale een duidelijke overwinning had behaald. De deskundigen waren door het persbureau Associated Press verzocht de kandidaten te beoordelen op hun gedrag en verklaringen voor de camera's.

De commentatoren van de drie grote Amerikaanse omroepmaatschappijen, die het debat rechtstreeks uitzonden, wezen eveneens Mondale als overwinnaar aan. Volgens hen presenteerde Mondale zich „veel beter dan verwacht". Allen wezen er op dat Reagan krampachtig en aarzelend overkwam in het laatste half uur van het negentig minuten durende debat. De president leek „vermoeid en verward op het eind", verklaarde een deskundige van het de omroepmaatschappij NBC.

Anderen meenden dat in ieder geval niemand heeft verloren. Geen van de twee kandidaten domineerde het debat of sloeg een flater. Voor de vraag wie het debat heeft gewonnen, zullen dan ook vooral de uitslagen van de opinie- peilingen van belang zijn.

Het tv-gesprek werd gadegeslagen door circa 93 miljoen Amerikanen. Het met spanning tegemoet geziene debat kende geen hoogtepunten. Beide opponenten gingen behoedzaam te werk. Geen persoonlijke aanvallen of formuleringen waarover de ander zich had kunnen opwinden en daardoor fouten zou maken.





Op Aruba werd JAN VERDAASDONK zaterdagavond verrast door zijn personeel met een surprise- party vanwege het feit dat hij 25 jaar de leiding heeft van "Martyn Trading". Verdaasdonk is niet alleen bekend binnen het bedrijf maar ook in de Arubaanse gemeenschap. Hij is namelijk een harde werker van de YMCA. Onder zijn leiding worden ieder jaar weer succesvolle inzamelingsacties gehouden. Op de foto overhandigt mr John Menge een geschenk aan Jan Verdaasdonk.

*****

In New Jersey zijn rond de HONDERD MENSEN overgebracht naar het ziekenhuis om behandeld te worden voor klachten die veroorzaakt werden door giftige gassen die uit een tank zijn ontsnapt. In eerste instantie leek het allemaal niet zo ernstig, omdat dr Steven Marcus, die bekend staat als een gifexpert de uitspraak had gedaan dat er geen nadelige gevolgen zouden zijn, zelfs niet voor mensen die ademhalingsmoeilijkheden hebben. Dat hij zich deze keer wel enorm vergist heeft is wel duidelijk gebleken, want zelfs mensen die 18 mijl verder dan de plaats des onheils woonden hadden nog last van het gif.

*****

Een 15- jarige JONGEN uit Alphen aan de Rijn heeft in de nacht van zaterdag op zondag de bus genomen. Hij deed dit echter zonder te betalen en ook zonder te vragen of hij die bus wel mocht nemen. Hij stal hem namelijk gewoon uit de remise van de busmaatschappij. Dat hij toch nog te klein was voor zo'n avontuur bleek wel toen hij al ras de macht over het stuur verloor, waarbij hij ook nog enkele paaltjes ramde en enkele voortuinen doorkruiste. Toen de bus eindelijk tot stilstand kwam werd hij ingerekend door de politie.

*****

LEONARDO BADALAMENTI die in Rio de Janeiro gevangen zit en behoort tot een van de machtigste families binnen de georganiseerde misdaad op Sicilië heeft de justitiële autoriteiten laten weten dat hij bereid is te "praten". Er zijn al eerder bekentenissen afgelegd die hebben geleid tot een groot aantal arrestaties. Waarnemers houden er rekening mee dat de stap van Leonardo Badalamenti zijn vader, die in april is gearresteerd en op het punt staat aan de Verenigde Staten te worden uitgeleverd, ertoe zal brengen op te biechten wat hij van de georganiseerde misdaad afweet.

*****

In München is gedurende zestien dagen het het 150-jarig jubileum gevierd van het "oktoberfeest". Na afloop van het gebeuren heeft men de balans opgemaakt en kwam er het volgende uit de bus: Er zijn zeven miljoen bezoekers geweest, waarvan er drie honderd betrokken zijn geweest bij een ruzie, honderd het slachtoffer zijn geworden van deze ruzie, vijftig gearresteerd zijn en maar liefst 150.000 in dronken toestand verkeerden. In totaal is er zes miljoen liter bier door de kelen gegaan en voor de honger te stillen zijn er een miljoen kippen verorberd en honderd hele ossen.

*****

ALBERT HART die vandaag 81 jaar wordt, werd zaterdagavond op Aruba door zijn vrienden verrast en in de bloemetjes gezet vanwege het feit dat hij al 55 jaar domino speelt en hierin ook uitblinkt. Albert Hart die bij het "Pica Pica" dominoteam van Piedra Plat aangesloten is komt nog steeds uit in wedstrijden.

*****

De 46- jarige MARCEL VAN TONGEREN is uit een gevangenis in België ontsnapt. De man die zich destijds "Dexter" noemde, ontvoerde in 1978 de Belgische miljonair Baron Bracht en eiste toen een losgeld van ongeveer 3 miljoen gulden van de familie. De baron werd echter vermoord aangetroffen op een vuilnisbelt. Enkele maanden na de vondst werd "Dexter" aangehouden. In 1980 werd hij ter dood veroordeeld, welke straf werd omgezet in levenslang. "Dexter" heeft nu samen met een andere gedetineerde weten te ontsnappen. Uit alles bleek dat de vlucht goed voorbereid was. Toen de ontsnapping ontdekt werd, werd meteen een speuractie met honden ingezet. De medegedetineerde was echter niet ver gekomen, want hij werd gevonden op het binnenplein van de gevangenis voorzien van een gebroken voet. Dat letsel liep hij op toen hij door "Dexter" van een vijf meter hoge muur werd geduwd. Op deze manier heeft hij zich van zijn medevluchter willen ontdoen.

*****

Een 53- jarige VROUW uit Zoetermeer is gewond geraakt door de wintertijd. De vrouw, die de klok terugzette voor de wintertijd klom op een krukje en begon aan de wijzers te draaien. Eén van de poten van het krukje knapte af, waardoor de vrouw viel en haar sleutelbeen brak. Ze is naar een ziekenhuis overgebracht.

*****

De Cubaanse leider FIDEL CASTRO wil niet langer dat overal in Europa havanna- sigaren te koop liggen waar geen gram van zijn tabak in zit. Echte Cubaanse havanna's zijn haast onbetaalbaar. Daarom maken diverse Europese fabrikanten ze in goedkopere vorm na. Maar volgens Castro moeten voortaan de havanna's het stempel van zijn land dragen. Castro heeft reeds processen aangespannen tegen meerdere Europese fabrikanten.

*****

BRENDA CORRELLI ALLEE heeft het doktoraal examen in de andragogische wetenschappen met als bijvakken vergelijkende pedagogiek en caraïbistiek behaald aan de Rijksuniversiteit te Utrecht. Brenda C. Allee werd op 26 maart op Curaçao geboren en was leerling op onder andere het Radulphus College.

*****

De heer MERCELINA was 5 oktober 12 1/2 jaar in dienst bij Anthony Veder & Co NV. Hij is begonnen als bode en door avondstudie nu een administratieve medewerker van de vrachtafdeling. Op de foto directeur mr F Ledeboer die de bekende enveloppe met inhoud overhandigd aan Mercelina.

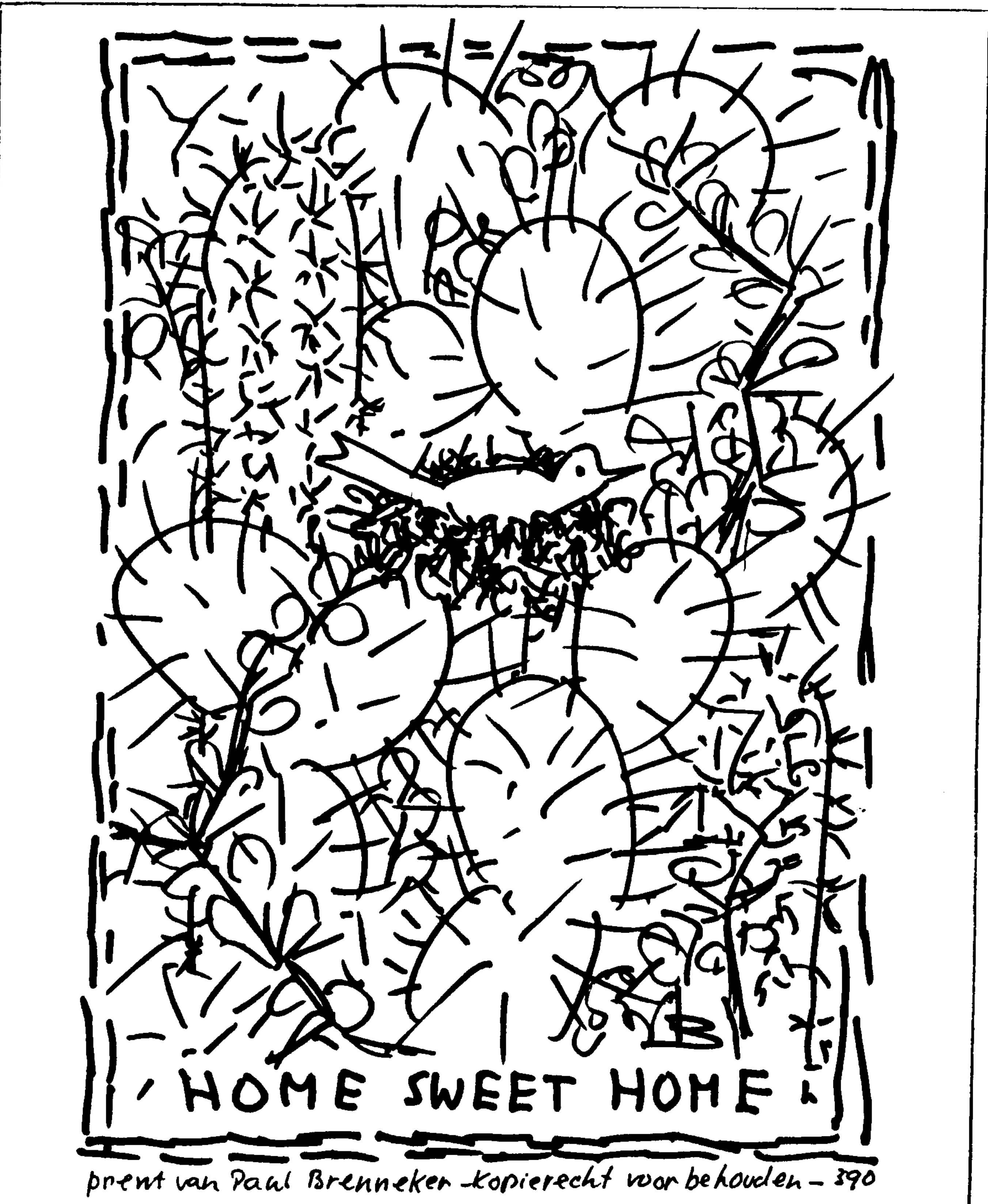
*****

MARY JOHNSTONE een Amerikaanse huisvrouw is een slachtoffer geworden van het aids- virus. Bij een hartoperatie in 1982 kreeg zij bloed waarvan een gedeelte was afgestaan door een man bij wie later aids was geconstateerd. De dodelijke immuniteitsziekte aids die vooral in de Verenigde Staten veel slachtoffers maakt, blijkt ook in bloedbanken aanwezig te zijn. Tot dusver kwam de ziekte uitsluitend voor onder bepaalde groepen homoseksuelen en drugsgebruikers. In San Francisco overleden in september twee niet tot deze kategorie gerekende mensen aan aids, nadat zij een transfusie hadden gekregen met bloed dat achteraf afkomstig bleek te zijn van donors die aan deze ziekte leden. Er wordt verder verklaard dat de kans dat iemand met aids besmet bloed krijgt buitengewoon klein is.

*****

Op Aruba vierde juffrouw FICHI BOEKHOUDT haar 35-jarig onderwijsjubileum. Al die jaren staat ze al voor de klas op het Rosario College. Na een mis werd ze gehuldigd waarbij leden van de Stichting Katholiek Schoolbestuur en familieleden aanwezig waren.

*****





CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

• • •

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zusters Bronneberg, tel.: 81506 en zuster Andrea, tel.: 674030.

• • •

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

• • •

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

• • •

DIVERSEN
CURAÇAOSE POSTZEGEL VERENIGING: 20.00 uur bestuurs- vergadering - ten huize van Kees v/d Laar, Athabaskenweg 1

• • •

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45 -09.30 uur te Cas Chikito t.o. pompstation; 09.45-10.20 uur Rooseveltweg t.o. Nos Pan; 10.45-11.30 uur Boca St. Michiel; 11.45-12.30 uur COT; 13.00-13.45 uur Jandoret; 14.00-14.45 uur Julianadorp t.o. supermarket; 15.00-15.45 uur Mahuma West naast Esperamos.

TOERISTENSCHEPEN: 12.00-23.00 uur "Fairsea" (S.J.); 08.00-16.00 uur "Nieuw Amsterdam" (S.J.) - KvK.

HUBENTUT '70: 09.00 uur tekenen; 15.00 uur handenarbeid en sport - Sede Penstraat.

• • •

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 20.30 uur *Class* (actiefilm, 18 jr., f.5,-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Bogart* (actiefilm, 18 jr., f.2,75 en f.3,75).

• • •

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Flintstones; 17.00 Pink Panther; 17.30 Littlest Hobo; 18.00 Enfasis hubenil; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Ku RTC na kaminda pa '86; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The big movie (Long journey to); 22.00 Mundu na bista; 22.15 Willem van Oranje; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Hero High; 17.00 He man and the masters of the universe; 17.15 Survival; 17.30 Focus; 18.00 Kushina di oro; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Directe uitzending baseball Major League.

LONDEN — Kolonel Gaddafi van Libie verwijt koning Hoessein dat hij van Jordanie een Israelische kolonie maakt. Er moeten daarom gewelddadige acties tegen Hoesseins bewind worden gevoerd.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440 000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Stuart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djesbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Ethleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 15a, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

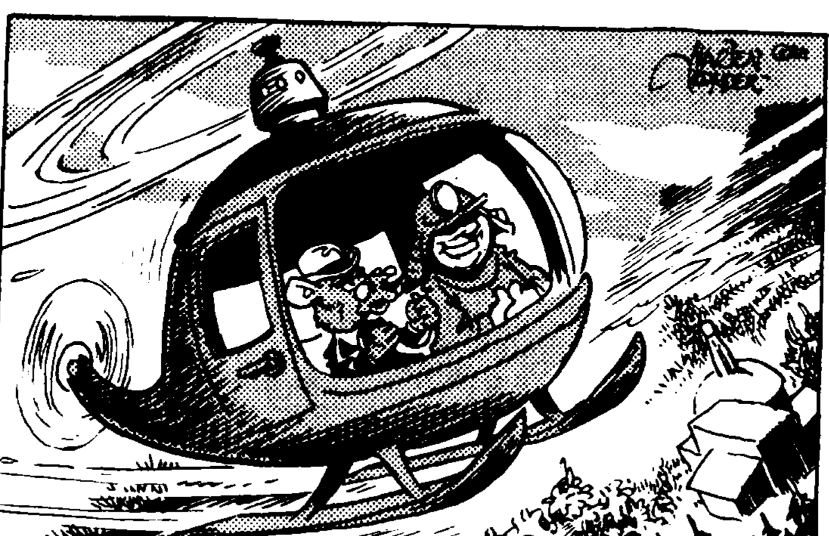
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Vergelder

Door Marten Toonder

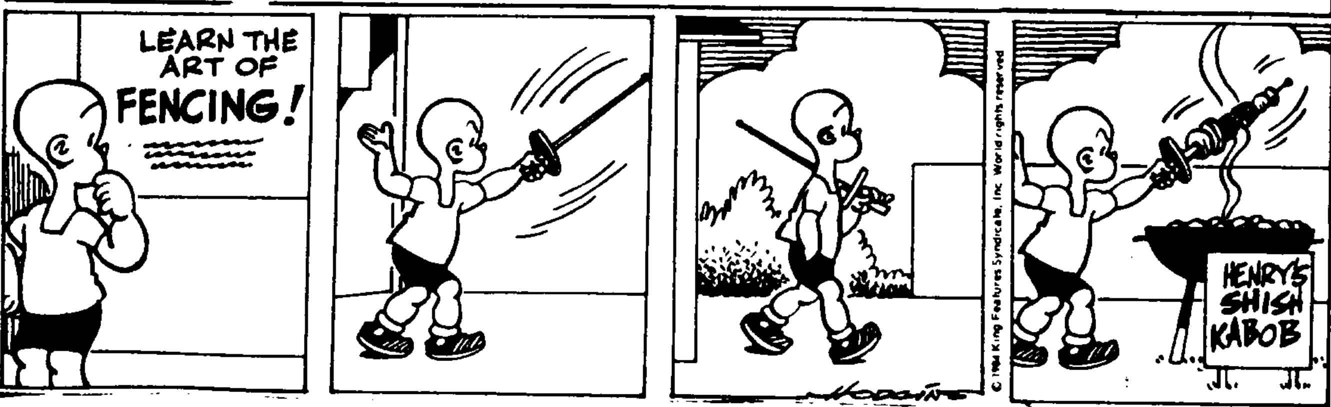






01583 — Na het ontbijt kwam Tom Poes heer Ollie halen voor het bezoek aan het computercentrum.
"Als Bigbus slim is, kan hij daar zaken doen," zei Tom Poes toen ze stadwaarts reden. "Maar we moeten goed opletten, dat hij er niet mee vandoor gaat."
"Och," zei heer Bommel. "Opletten is goed, maar toen ik vannacht van de zorgen niet kon slapen, dacht ik ineens, dat werken heel slecht is voor iemand die beter in stilte goed kan doen. En nadat de bankheer me schreef over de aardige rente die hij bij mijn tegoed geschreven heeft, wist ik zeker dat mijn goede vader al dit zaken doen niet zou goedkeuren."
"Nee, dat zal wel niet," gaf Tom Poes toe. "Maar u hebt een contract gesloten, dat u moet nakomen; anders..."
"Ik kom mijn afspraken altijd na!" riep heer Ollie uit. "Vooral als ik aan heer Zwederkoorn denk, zodat ik in grote gevaren verkeer. Maar gelukkig heb ik vanmorgen bericht gekregen dat de Vergelder is goedgekeurd. Een patent, als je begrijpt wat ik bedoel. En dat helpt natuurlijk, omdat hij daardoor wat minder boven mijn hoofd hangt."
Het geratel van een overvliegende helikopter overstemde zijn laatste woorden, en hij zweeg, niet wetend dat meester Zwederkoorn boven zijn hoofd passeerde, nadat hij zijn klant Hitoto Gisoe van het vliegveld had gehaald.
"Het is een beetje gevaarlijk, dat u gekomen bent," sprak de rechtsgeleerde. "Zolang de papieren niet in orde zijn, loopt u gevaar. Ik heb de heer Bommel weliswaar op zijn plicht gewezen, maar..."
"Ik moest komen," verklaarde zijn cliënt glimlachend. "De Vergelder zwijgt sinds gisteravond, en geeft alleen nog chirutrillingen. Moet in verkeerde handen zijn. Maar we zijn op koers; trilling is hier dichtbij."

HENRY — By Dick Hodgins



Jim Henson's "MUPPETS"



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



QUINCY — By Ted Shearer



CARIBISCHE IMPORTEURS OP ANTILLEN UITGENODIGD

Min. Mansur: trade mission blijft

Nieuwe benadering van export-promotie

WILLEMSTAD— Het uitnodigen van Caribische importeurs naar de Antillen in plaats van export- missies naar het buitenland te sturen heeft twee voordelen: het geeft de importeurs de kans persoonlijk contact op te nemen met de Antilliaanse exporteurs, terwijl ze tegelijkertijd van de eilanden kunnen genieten als toerist. Deze nieuwe benadering past dan ook geheel in het beleid van de nieuwe regering ter stimulering van industrialisatie en het verstevigen van contacten met de regio. Aldus de nieuwe minister van Economische Zaken, Don Mansur aan de Amigoe.

"Bij het stimuleren van de industrie moeten we ons niet blindstaren op de lokale markt". Er moet een export- basis gevormd worden van waaruit lokale producten in de regio gebracht worden, zei minister Mansur gisteravond op een ontvangst- receptie voor de Caribische importeurs.

Caribbean buyers

Deze week zijn er vijf importeurs van respectievelijk Guadeloupe, Antigua en Sint Lucia op de Antillen waar ze besprekingen voeren met lokale industriëen. Het betreft hier de heren Samuel, Williams, Bunel, Isaac en Martin. Aanvankelijk waren acht importeurs uitgenodigd, maar drie hebben op het laatste moment nog afgezegd. Deze "Caribbean Buyers visit" omvat in feite het omgooien van de tot nu gevolgde procedure van het afvaardigen van handels missies naar de andere eilanden.

"Er is wel degelijk ruimte voor diversificatie en verbreding van de basis van productie- maatschappijen", verklaarde de minister. De pogingen tot het uitbreiden van de handels- relaties binnen het Caribisch gebied worden voortgezet. Dit behoort tot de specifieke taken van de afdeling "Export promotion" van het Departement van Economische zaken. Het initiatief tot wijziging van de benaderingswijze kwam dan ook vanuit deze afdeling zelf.

Incentive scheme

De heer Melvin Capella die belast is met deze "buyers visit" is er van overtuigd dat de Caribische importeur niet aangetrokken kan worden "door een brief te schrijven: je moet het vliegtuig in en er naartoe gaan". Hij legde desgevraagd uit dat vanaf het begin van deze export promotie- aktiviteiten tot nu toe zo'n twaalf tot dertien lokale bedrijven op zeer regelmatige basis hun producten exporteren naar andere Caribische eilanden.

De promotie- afdeling verrichtte tot nu toe reeds veertien markt- onderzoeken op eilanden in het Caribisch gebied en ook in Miami. Tevens geeft de afdeling twee keer per jaar een "shipping guide" uit en eens per jaar een "Exporter's guide". Bovendien zijn markt- profielen opgesteld van alle markten waar export- missies gehouden waren: Martinique, Guadeloupe, Puerto Rico en Barbados. Bij het uitkijken naar markten die de lokale producten kunnen afnemen, richt de afdeling zich vooral naar eilanden die zelf geen (goed) ontwikkelde industrie hebben, aldus Capella.

Al deze promotie- aktiviteiten worden bekostigd volgens het "incentive scheme" uit EEG-fondsen. Elk jaar wordt volgens de begroting een bepaald bedrag voor de export- promotie beschikbaar gesteld en wat aan het eind van het jaar niet besteed is komt te vervallen, legde Capella uit. Vroeger, bij de export- missies, was het nog zo dat de regering zelf een deel van de kosten op zich nam, en dan vooral dat van de ontvangst- recepties en de vliegtickets naar de respectieve eilanden. Nu de Caribische importeurs zelf hier naartoe komen is de regering toch goedkoper uit, omdat het allemaal bekostigd wordt via het incentive- scheme.

Omdat dit de eerste keer is dat Caribische importeurs op uitnodiging van de Export promotie-afdeling naar de Antillen komen, kan nog niet gezegd worden of en zo ja met welke regelmaat, nog meer van dit soort missies georganiseerd wordt. Er moet eerst een evaluatie gedaan worden van het resultaat van deze missie. Uiteraard zijn eventuele effecten niet direct te zien, maar pas na enkele maanden, verklaarde Capella.

Regatta

De importeurs bezoeken vandaag en morgen bedri ven als Curaçao Wire Products, Continental Milling, Antillean Manufacturing, Curaçao Candle factory, Softex Products, Leañez & Cia en J.A.J. Sprock. Woensdag vliegen ze over naar Bonaire, waar besprekingen gevoerd worden met de zoutfabriek. Er is direct van de gelegenheid gebruik gemaakt om regelingen te treffen opdat de importeurs een hele dag op dit eiland kunnen blijven om kennis te maken met de regatta die er deze week gehouden wordt. De importeurs- delegatie bezoekt ook Aruba, waar besprekingen gevoerd worden met aloë- producenten en de t-shirt drukkerij Emco. Met uitzondering van Statia en Saba zijn de importeurs dan alle eilanden langs geweest; de delegatie kwam namelijk via Sint Maarten aan.

Bij de export van producten vanuit de Antillen naar deze eilanden ligt de nadruk vooral op simpele huishoudelijke producten. Het voordeel dat de Antillen hebben boven andere (ei)landen die deze producten maken is dat de Antillen in kleinere aantallen leveren.

"De regering blijft aandacht besteden aan alle aktiviteiten die te maken hebben met de export- promotie", verklaarde minister Don Mansur. Uitwisseling van handels- producten wordt niet uitgesloten, maar zelfs gepromoveerd, vervolgde hij. Het is evenwel te betwijfelen of er op deze missies afspraken gemaakt kunnen worden over uitwisseling, omdat het hier meest importeurs betreft en geen producenten.



WILLEMSTAD— Vijf Caribische importeurs voeren deze week een bespreking met lokale industriëlen. Dit is de eerste groep importeurs die uitgenodigd is door de afdeling Export Promotion van het Departement van Economische zaken. Deze afdeling heeft besloten om in plaats van handels missies naar het buitenland te sturen eens een keer de omgekeerde procedure toe te passen. Uit een evaluatie van de resultaten moet uitgemaakt worden of deze procedure gehandhaafd wordt.

Na hun aankomst vanuit Sint Maarten op Curaçao, hield de bewuste afdeling een ontvangst- receptie in de Penthouse van het Plaza hotel. Daarbij was ook de minister van Economische zaken, Don Mansur (midden) aanwezig. Op de foto verder de heren Bunel, Samuel, Isaac, Martin en Williams.

Officiële erkenning voor taxichauffeurs en gidsen

WILLEMSTAD— De taxichauffeurs en toeristengidsen zullen na het volgen van een cursus via het Toeristen Bureau een officiele erkenning van de overheid krijgen. De chauffeurs en gidsen die zonder deze cursus gevolgd te hebben, werkzaam zijn, kunnen niet ontslagen worden maar zullen er wel enig nadeel aan ondervinden.

De eerste groep cursisten ontving zaterdagavond uit handen van de gedeputeerde van Toerisme, George Hueck, het certificaat. Deze groep bestond voornamelijk uit mensen die werkzaam zijn als gids.

Naar Tico Vos van het Toeristenbureau verklaarde hebben de meeste mensen die in deze sector werkzaam zijn geen speciale opleiding gevolgd. Het nadeel hiervan is dat zij niet de techniek beheersen om een groep toeristen gedurende een paar uur echt bezig te houden. Ook komen ze niet met nieuwe ideeën zoals een wandeltocht door de stad, waarbij de toeristen bezig worden gehouden en in contact komen met anderen die in de toeristische sector werkzaam zijn, aldus Tico Vos.

De cursus die de gidsen nu gevolgd hebben is een basiscursus waarop nog twee vervolgcursussen aansluiten. In de komende cursus zal men zich vooral bezig houden met de cultuur en de geschiedenis van de Antillen omdat deze kennis over het algemeen vrij gering schijnt te zijn onder de gidsen, zo verklaarde hij.

Zaterdagavond ontving eveneens een eerste groep van drie taxi-chauffeurs hun certificaat waarmee ze tot officiele taxi-chauffeur "gepromoveerd" zijn. Deze chauffeurs zijn herkenbaar aan een sticker met de tekst "official recognized" die achter op de auto geplakt wordt en de "badge" die ze krijgen. Naar Vos uitlegde zal men in de folders en ander materiaal waarin Curaçao wordt gepromoveerd, vermelden dat deze taxi-chauffeurs de toeristen veel meer kunnen vertellen over het eiland dan de anderen. De toeristen worden aangeraden om met deze chauffeurs naar het hotel en andere plaatsen te rijden.

Tico Vos beaamde dat het systeem op bijvoorbeeld de luchthaven waarbij de chauffeurs achter elkaar aansluiten en om de beurt een passagier meenemen, een probleem is. Daar kan op korte termijn ook niets aan gedaan worden en de toeristen zullen op zo'n moment genoodzaakt zijn om met de eerste taxi, erkend of niet mee te gaan. Hij verwacht echter dat de meeste van de 200 taxi-chauffeurs bereid zijn om de cursus te volgen zodat dit geen probleem meer oplevert.

Beide cursussen worden voortaan jaarlijks georganiseerd zodat nieuwkomers in de verschillende sectoren de mogelijkheid hebben tot het verkrijgen van de officiele erkenning. De erkenning kan overigens in geval van klachten ingetrokken worden.

Openlijke zakkenrollerij

WILLEMSTAD— Op de Atratoweg werd een man het slachtoffer van een openlijke "zakkenroller". De man liep op straat toen er plotseling een auto voor hem stopte en hij aangesproken werd door de hem bekende bestuurder, die hem een lift aanbood naar de stad. Tijdens dit aanbod stak de bestuurder echter zijn hand in de hemdzak van de man en griste er 1150 gulden uit, waarna hij met piepende remmen wegreed.

Administrateur Holding Company:

Beleid Las Palmas leidt tot slechte administratie

WILLEMSTAD— "Het is niet de Holding Company die de schuld heeft van de achterstallige administratie van Las Palmas maar het beleid van Las Palmas zelf dat daartoe geleid heeft. Indien de Holding Company bijtijds alle gegevens binnen krijgt kan het maandverslag voor de tiende van de volgende maand gereed zijn". Aldus reageert de verbolgen administrateur van de Holding Company, Frank Eustatia in een perscommunique.

Hij reageert op uitspraken van de heer Frank Maynard, exploitant en general manager van Las Palmas. Deze had gesteld dat de dagelijkse administratie van Las Palmas "up to date" is maar de maandelijkse verslagen die via de computer van de Holding Company gaan, nogal op zich laten wachten, hetgeen problemen geeft voor het beleid van het hotel.

De Holding Company spreekt dit categorisch tegen. Naar zeggen van Frank Eustatia zijn de gegevens over de maand mei 1984 van Las Palmas nog steeds niet binnen. Hij betitelde de administratie van Las Palmas als een "chaos" waar niets klopt. Via het perscommunique schrijft de Holding Company dan ook alle verantwoordelijkheid voor een slechte administratie aan het hotel zelf toe.

Nieuwe tarieven in studie

Revisie ALM-vluchtschema voor meer effectiviteit

WILLEMSTAD— De ALM is bezig met revisie van de vlucht- schema's om maximale effectiviteit te bereiken in het gebruik van de vloot, door het aanpassen van de vluchten aan de passagiersstroom en door zoveel mogelijk verbindingen te maken met de eigen en andere luchtvaart- maatschappijen. Aldus vermeldt de ALM-directie in het status- rapport van het bedrijf over het eerste halfjaar.

"Na het opstellen van een driejarig financieel plan wordt nu een marketing- plan opgezet in overleg met deskundigen van de Aer Lingus", aldus het rapport. Zoals reeds gepubliceerd omvat het financieel plan twee fasen: de laatste zes maanden van het boekjaar 84/85 en de boekjaren 85/86 en 86/87. De eerste fase was in augustus klaar, terwi lernaar gestreefd wordt de tweede fase eind van deze maand afgerond te hebben.

Er zijn grondige discussies gaande voor research naar de image van de ALM op de Boven- en Benedenwindse eilanden, de inter- eilandelijke dienstverlening en het werven van nieuwe markten. Reeds zijn lokale en buitenlandse bedrijven benaderd, blijkt uit het status- rapport. Hoewel de kosten het grootste struikelblok vormen is de directie ervan overtuigd dat met het gebruik van lokale krachten en goede onderhandelingstechnieken "the best buy" verkregen kan worden.

De ALM heeft aanzet gegeven tot het ontwikkelen van stimulerende plaatselijke en internationale tarieven. Zo wordt er melding gemaakt van:

—studententarieven, het verder uitwerken van de voorwaarden en coordinatie met het Departement van Onderwijs;

—bejaardentarief, voor het stimuleren van inter- insulaire reizen door de bejaarden van de Nederlandse Antillen;

—"zeemans"- tarieven, om dit passagiers- verkeer vanuit de Bovenwinden en de Benedenwinden naar buitenlandse bestemmingen te stimuleren, via Miami en Caracas;

—militair tarief, dat ingevoerd is ter stimulering van het reizen vanuit de Kanaal-zone naar de Antillen. Andere mogelijkheden zijn thans in studie;

—er wordt tevens studie verricht naar het instellen van "standby"- en "night-owl"-, alsmede midweekse tarieven;

—voor het stimuleren van handelsreizen wordt een "Frequent Flyer program" en een "Executive Travel Card" geïntroduceerd. Voor deze plannen wordt plaatselijke medewerking gevraagd van hotels en andere takken van de toerismesector.

De laatste maanden zijn tevens nieuwe routes ingesteld en wel Curaçao- Aruba- Bogota, Curaçao - Paramaribo en Curaçao-Port au Prince - Miami. Deze routes worden constant geëvalueerd aangezien ze nog in de ontwikkelings- fase zijn, aldus het ALM-rapport. Voor wat het Caribisch gebied betreft is gebleken dat Sint Maarten, Haiti en Panama een agressievere vertegenwoordiging behoeven; stappen daartoe worden ondernomen.

Volgend jaar gereed

Stichting Zeelandia bouwt bejaarden-appartementen

WILLEMSTAD— Volgend jaar september is het nieuwe bejaarden centrum achter landhuis Zeelandia gereed. In appartementen voor twee personen kunnen dan in totaal 64 bejaarden gehuisvest worden. Verder komt er een recreatie- ruimte, een wasserette, een beheerderswoning en een administratie kantoor. Vanaf 1 november kunnen bejaarden zich voor dit centrum inschrijven.

Het project is in handen van de stichting Zeelandia onder voorzitterschap van de heer Sonny Jonckheer. De stichting is al zo'n veertig jaar bezig in de bejaardenzorg. Jonckheer verklaarde dat men aanvankelijk het landhuis Zeelandia wilde opknappen om het als monument te handhaven.

Een onderzoek wees evenwel uit dat het gebouw na de opknapbeurt niet geschikt zou zijn als huisvesting voor bejaarden. Vandaar dat de stichting het besluit nam om een geheel nieuw complex te bouwen achter het landhuis.

Het totale project kost twee miljoen gulden en wordt door de stichting zelf bekostigd. De stichting heeft zelf de fondsen door verkoop van grond en investeringen bij elkaar gekregen. Het hele complex wordt beveiligd, ook de bejaarden hebben een alarmknop in hun appartement zodat zij de beheerder kunnen waarschuwen als er iets aan de hand is. Indien een inwoner ziek wordt wordt hem/haar een apparaat om het lichaam gehangen met een knop waarmee direct de arts en de beheerder gewaarschuwd worden indien er iets loos is.

Geinteresseerde be aarden kunnen na één november van dit jaar hun inschrijfformulieren bij Bloempot Book, Toys en Giftshop afhalen. Er is een speciaal puntensysteem waarbij bepaald wordt welke bejaarden voor het centrum in aanmerking komen, zo lichtte Jonckheer toe. Leeftijd, gezondheid en de leefomstandigheden waarin zij nu verkeren, spelen hierbi een belangrijke rol.

De voorkeur wordt verleend aan paren boven enkelingen, doordat de appartementen voor twee personen geschikt zijn en er dus een plaats verloren gaat indien er maar één persoon in komt te wonen. Verder moeten de bejaarden nog wel voor zichzelf kunnen zorgen omdat men uitgaat van een beperkte verzorging. Het kost de bejaarden 1250 gulden per maand voor twee personen. Hiervoor krijgen ze één warme maaltijd, wordt het appartement schoon gehouden en kunnen ze gebruik maken van de wasserette. Er is ook mogelijkheid voor een airco- aansluiting, deze moet dan wel apart betaald worden.

Joyriding neemt vlucht

WILLEMSTAD— Door het Bureau Verkeers- recherche werden in de periode van 1 januari 1984 tot en met 30 september van dit jaar 91 gevallen geregistreerd, waarbij sprake was van "joy- riding", diefstal of een andere onregelmatigheid waar een auto bij betrokken was. In verband hiermee werden dertig verdachten aangehouden. De helft van de gevallen is door de politie opgelost.





WILLEMSTAD— De Indische vereniging Curaçao organiseerde zaterdag in Landhuis Habaai een bazaar. Uiteraard lag het accent op Indonesië en het Verre Oosten. Dit was goed te merken aan de hapjes zoals spekkoek bij de koffie, saté, nassi goreng en petjil. Ook ontbraken de attracties voor kinderen zoals ballengooien en een grabbelton niet. De opbrengst van de bazaar, die goed werd bezocht, is voor de bejaarden-, kinder-, en dieren-zorg.

RCA-bestuur

ORANJESTAD — Onder voorzitterschap van Ben Thijsen heeft Racing Club Aruba (RCA) een nieuw bestuur gekregen. De overige bestuursleden zijn: Daniel Kelly vice- voorzitter, Norman Browne secretaris, Lloyd Zeely tweede secretaris, Frans Hart penningmeester, Johnny Tromp tweede penningmeester en commissarissen Victor Hoek, Fenchi Jansen en Edwin Zichem. Het nieuwe bestuur zal alle aandacht richten op het gouden jubileum dat RCA dit jaar met de nodige activiteiten gaat vieren.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSOCPEN
BOULEVARD **(ladies night)**: 20.30 uur *Big chill* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Pretty baby* (18 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Cruz, tel.: 28028; San Nicolas: Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospital, tel.: 24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
BASKETBALL: 19.00 uur **(vet.)** SV Caribe vs Aruba Jrs.; 20.00 uur **(dames kl.)** Connie Francisclub vs RCA/Marlboro; 21.00 uur **(A-kl.)** RCA/Marlboro vs Aruba Concorde Hotel - Centro di Barrio Dakota.

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad;
08.00-11.00 uur te Noord;
08.00-11.30/13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 19.00-20.00 uur training - Aruba Palm Beach hotelbad.

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

Financieel-economische werkgroep aan RCOA:

Aangepaste RTC-punten zijn in te passen in samenwerkingsakkoord

ORANJESTAD — De financieel- economische werkgroep heeft ingevolge het verzoek van de Raads Commissie Onafhankelijkheid Aruba (RCOA) een nota opgesteld als eerste aanzet tot een Arubaanse standpuntbepaling terzake de nota "Samenwerking Nederlandse Antillen en Aruba". De werkgroep heeft de RTC-conclusie- punten 26 en 27 opnieuw geformuleerd zodat deze ingepast kunnen worden in een gewijzigde samenwerkings- overeenkomst vanuit Arubaanse invalshoek bezien.

Ten aanzien van punt 26 kwam het volgende uit de studie tevoorschijn: De Nederlandse Antillen en Aruba verklaren dat zij op basis van vrijwilligheid met elkaar zullen samenwerken. Bij deze samenwerking gaan zij uit van het volgende:

1A. Voor het onderlinge verkeer van lokaal geproduceerde goederen zullen geen handels- belemmeringen gelden. Met lokaal geproduceerde goederen worden de goederen bedoeld, waarvan de toegevoegde waarde tenminste een ander te bepalen percentage van de producenten- prijs uitmaakt (oorsprong- beginsel).

B. Op goederen afkomstig uit derde landen blijven de Nederlandse Antillen en Aruba autonoom in de vaststelling van de invoer- rechten en accijnzen.
C. Er zal een restitutie- regeling in het leven worden geroepen voor goederen die in het ene land worden ingevoerd en belast en vervolgens naar het andere land worden doorgevoerd en omgekeerd. Deze regeling dient gebaseerd te zijn op het principe dat in het land, waar het artikel wordt ge- of verbruikt invoer- rechten en accijnzen betaald worden.

2. Het verlenen van markt- protectie voor lokaal geproduceerde goederen is een zelfstandige bevoegdheid der landen. Wel kunnen de landen per afzonderlijk product overeenkomen om gemeenschappelijk de beschermende economische heffingen in te stellen.

De bestaande concessies voor onbepaalde tijd dienen als volgt te worden afgebouwd:
A. Invoer- verboden: invoer- verboden worden per 1 januari 1986 afgeschaft.
B. Procentuele economische heffing: in 1986 en 1987 wordt tweederde deel van de aan het eind van 1985 geldende heffing geheven en in 1989 een derde deel daarvan. In 1990 zal dan geen economische heffing van kracht zijn.

C. Absolute economische heffing: zoals hiervoor B.
D. Contigentering: op dit moment zijn er twee producten waarop een contingentering wordt toegepast. In 1986 en 1987 mag een equivalent van ten hoogste vijftig procent van de binnenlandse afzet van deze producten worden geïmporteerd waarbij een economische heffing van vijftien procent wordt geheven. In 1988 en 1989 mag de importeur ten hoogste vijfenzeventig procent van deze producten importeren waarbij de economische heffing tien procent bedraagt. In 1990 vervalt het import- verbod.

3. Er zal sprake zijn van vrij onderling verkeer van diensten en beroeps- personen. Voor wat het vrije onderlinge verkeer van beroeps- personen aangaat, komt de vrijheid van dit verkeer niet in het gedrang wanneer er in het kader van een eventueel toelatings- beleid voorwaarden worden gesteld aan de huisvesting en de middelen van bestaan van de zich vestigende personen.

De werkgroep maakt voor RTC- conclusie- punt 27 de volgende aanpassing: Per 1 januari 1986 zal Aruba een eigen munt invoeren en zal zij een eigen volwaardige Centrale Bank hebben. Ten dien einde zal het huidige bijkantoor van de Bank van de Nederlandse Antillen op Aruba worden uitgebouwd tot een volwaardige Centrale Bank van Aruba per 1 januari 1986. De Centrale Banken van Aruba en die van de Nederlandse Antillen stellen elk voor het eigen gebied de betalings- balans op, waarbij het betalings- verkeer met het andere gebied als buitenlands verkeer geldt. De twee Centrale Banken zullen naar samenwerking streven teneinde hun opgedragen taken optimaal te kunnen vervullen. Tevens dient te worden voorkomen dat beide landen elkaar in koers- aanpassingen en disconto- politiek gaan beconcurreren.

Ook de Financieel- economische werkgroep heeft zich evenals de Juridische werkgroep — waarover de Amigoe zaterdag reeds berichtte — kunnen bedienen van het regeer- programma voor de nieuwe centrale regering zoals dat werd vastgesteld op Sint Maarten.

Zaalvoetbaltoernooi Caribe

ORANJESTAD — Aanstaande zaterdag begint Sport- vereniging Caribe met een zaalvoetbaltoernooi, waaraan de volgende teams deelnemen: Conar, Apolinares, Tivoli, Bouwmaatschappij Aruba, Golden Boys en Caribe. Op de eerste dag worden achtereenvolgens de wedstrijden gespeeld, beginnende om half acht: Caribe - Apolinares, Conar - Tivoli en BMA - Golden Boys.

Morgen speciaal programma van Addison Croes

Voz di Aruba begint viering 6e lustrum

ORANJESTAD — De viering van het dertig- jarig bestaan van Voz di Aruba werd gistermorgen in de Sint Franciscus- kerk van Oranjestad ingezet met het celebreren van een mis uit dankbaarheid door pastoor Franssen. Tevens vierde de parochie het **parochie- feest van Sint Franciscus.**

De meer- stemmige mis van Elb Franssen werd gezongen door het kerkkoor onder leiding van mevrouw Chong. Via Voz di Aruba werd deze misviering uitgezonden in het bijzonder voor bejaarden, zieken en zij die vanwege hun werk niet aanwezig konden zijn.

Gistermiddag tijdens de uitzending vanuit het Mansur Ballpark van de baseball- wedstrijd Aruba - Taiwan huldigde Circuito Deportivo met Frankie Kuiperi, Franklin Donata en Hilary Toussaint Voz di Aruba door aan directeur/eigenaar Albertico Arends een beker aan te bieden. De komende dagen zal Voz di Aruba in zijn uitzendingen alle aandacht aan dit zesde lustrum besteden.

Morgen, de dag dat de verjaardag gevierd wordt, zal vanaf vroeg in de ochtend tot laat in de avond door Addisons Program een speciaal programma worden uitgezonden, waarin vele vragen worden gesteld en de luisteraars de nodige prijzen kunnen winnen. Dit programma wordt verzorgd door een van de "oldtimers" van Voz di Aruba, Addison Croes, die in de loop der jaren vele programma's verzorgde.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15. Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

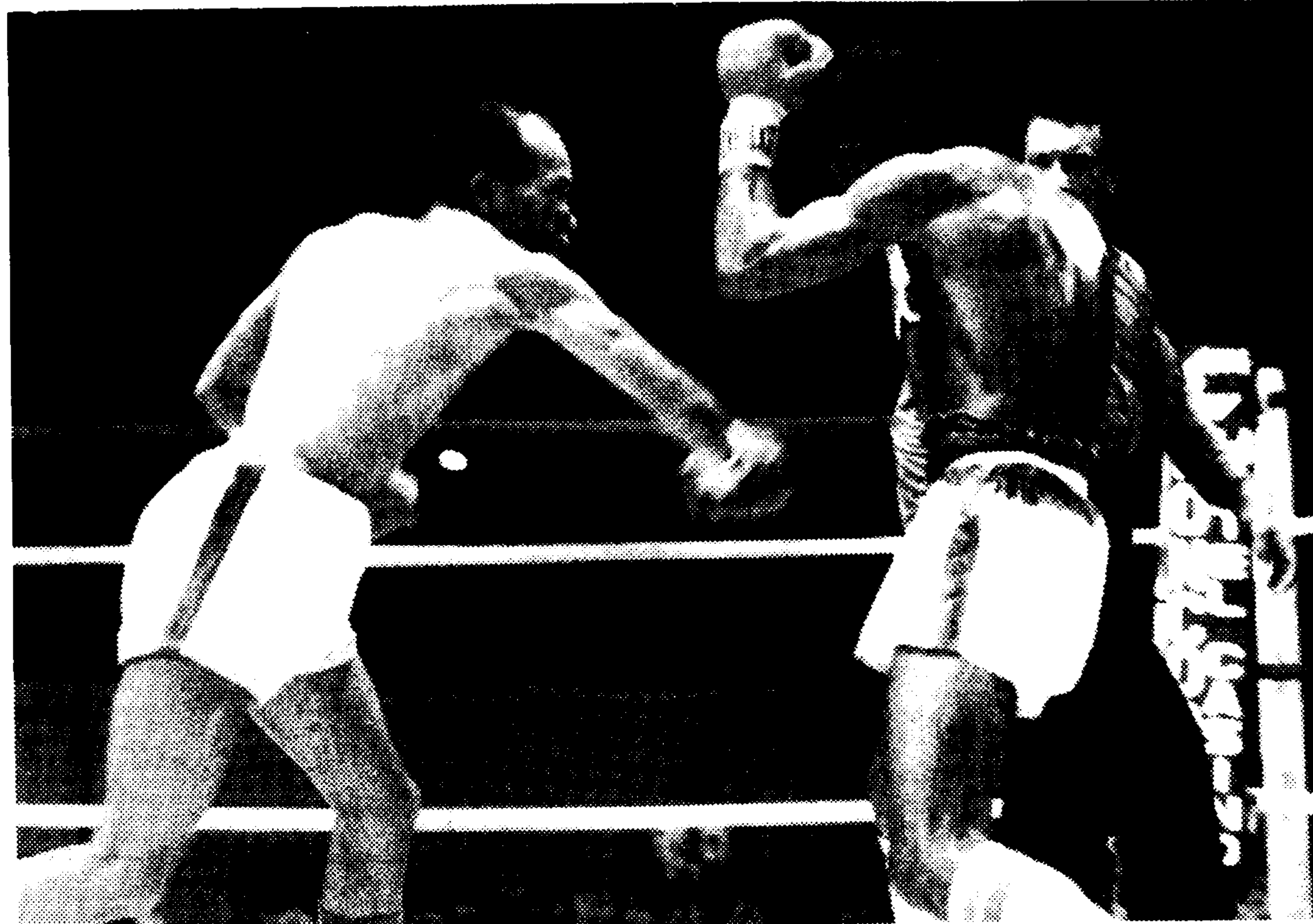
BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA

MAANDAG: 17.30 Preview programanan infantil; 17.45 Star Maidens; 18.15 He man and the masters of the universe; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Gobernacion; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Mundo Deportivo; 21.30 Special (Riders of the silver screen); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

DINSDAG: 17.30 CHIPS (Watch commander); 18.30 The young wherter; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Telenoticias; 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Directe uitzending baseball Major League; 23.00 Repiticion Telenoticias; 23.30 Sluiting.



ORANJESTAD — *Een van de momenten uit de goed geslaagde boks- wedstrijden in het Concorde hotel Aruba waaraan boksers uit Aruba, Venezuela, Colombia en Puerto Rico deelnamen. Bij de foto: Rafael "Pontoño" Oronó, tweemaal wereldkampioen, uit Venezuela tegen de Colombiaan Eudo Bermudez, die goed aan elkaar gewaagd waren. De partij eindigde dan ook onbeslist.*

Bij Concorde-boksgala

Arubaan Wester verslaat Arias

ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er zaterdagavond in het Concorde hotel waar door Concorde Casino internationale bokswedstrijden werden georganiseerd. De plaats was uitstekend geschikt voor dit soort wedstrijden, waarvan er in de naaste toekomst — met mogelijk een strijd om een wereldtitel — meer zullen volgen.

De eerste wedstrijd leverde een overwinning op voor de enige Arubaan die aan de strijd deelnam: Richard Wester — uitstekend in vorm en met veel beloften voor de toekomst — versloeg de Venezolaan Alejandro Arias op punten. Reeds bij het begin bleek dat Richard een goede tegenstander van de Venezolaan was en geen moment gaf hij die positie prijs in een gelijkopgaande strijd. Uiteindelijk beslisten de scheidsrechters in het voordeel van Wester.

In de daarop volgende wedstrijd had de Venezolaan Santiago Caballero weinig moeite met de Amerikaan Robert Gilbert. Laatstgenoemde liet weinig van boksen en veel van karate zien. Scheidsrechter Harry Croes — die op deze internationale avond niet ontbrak en goed optrad — staakte het gevecht in de vierde ronde in het voordeel van Caballero.

In de negende ronde van de daarop volgende wedstrijd gooide de trainer van de Portorikaan David Reyes de handdoek in de ring, ten teken dat Reyes niet verder zou boksen. Hierdoor werd in deze bout de Venezolaan Rafael Castro overwinnaar. Reeds in de tweede ronde had Castro aan Reyes een stevige opdoffer verkocht. In de daarop volgende strijd toonde Castro een duidelijke meerderheid.

Het daarop volgende gevecht was erg kort. Reeds in de tweede minuut van de eerste ronde sloeg de Venezolaan Carlos Piñango de Amerikaan David Toro Lopez tegen het canvas. Hij werd tot tien uitgeteld en stond niet op om door te vechten, waardoor de Venezolaan winnaar werd in de kortste wedstrijd van de avond.

Het laatste gevecht van de avond was tevens de hoofdschotel van deze internationale Concorde boks- ontmoeting. De Venezolaan Rafael Oronó — tweemaal wereldkampioen — bond de strijd aan tegen de Colombiaanse bokser Eudo Bermudez. In deze met veel verwachting tegemoet geziene strijd was weinig goed boksen te zien. Het was een teleurstellend optreden van beide boksers, die de volle tien ronden in de ring bleven en welke — onder protest van het publiek, waaronder veel toeristen — onbeslist eindigde. Scheidsrechter Isidro Rodriguez stemde 98-96 voor Oronó, terwijl Reginaldo Curiel Bermudez met 95-94 als winnaar zag, waardoor de strijd onbeslist met 97 eindigde.

Zakenvaria

NA EEN BEZOEK aan Curaçao brachten de directie- leden van de verzekerings- maatschappij OHRA, P.H. Kok en E. Koender, een bezoek aan Aruba waar zij tijdens een ontvangst door de Aruba- vertegenwoordiger Henk Reeberg aan leden en gasten werden voorgesteld. De heren maakten van de gelegenheid gebruik de nodige inlichtingen over het OHRA- bedrijf te geven.

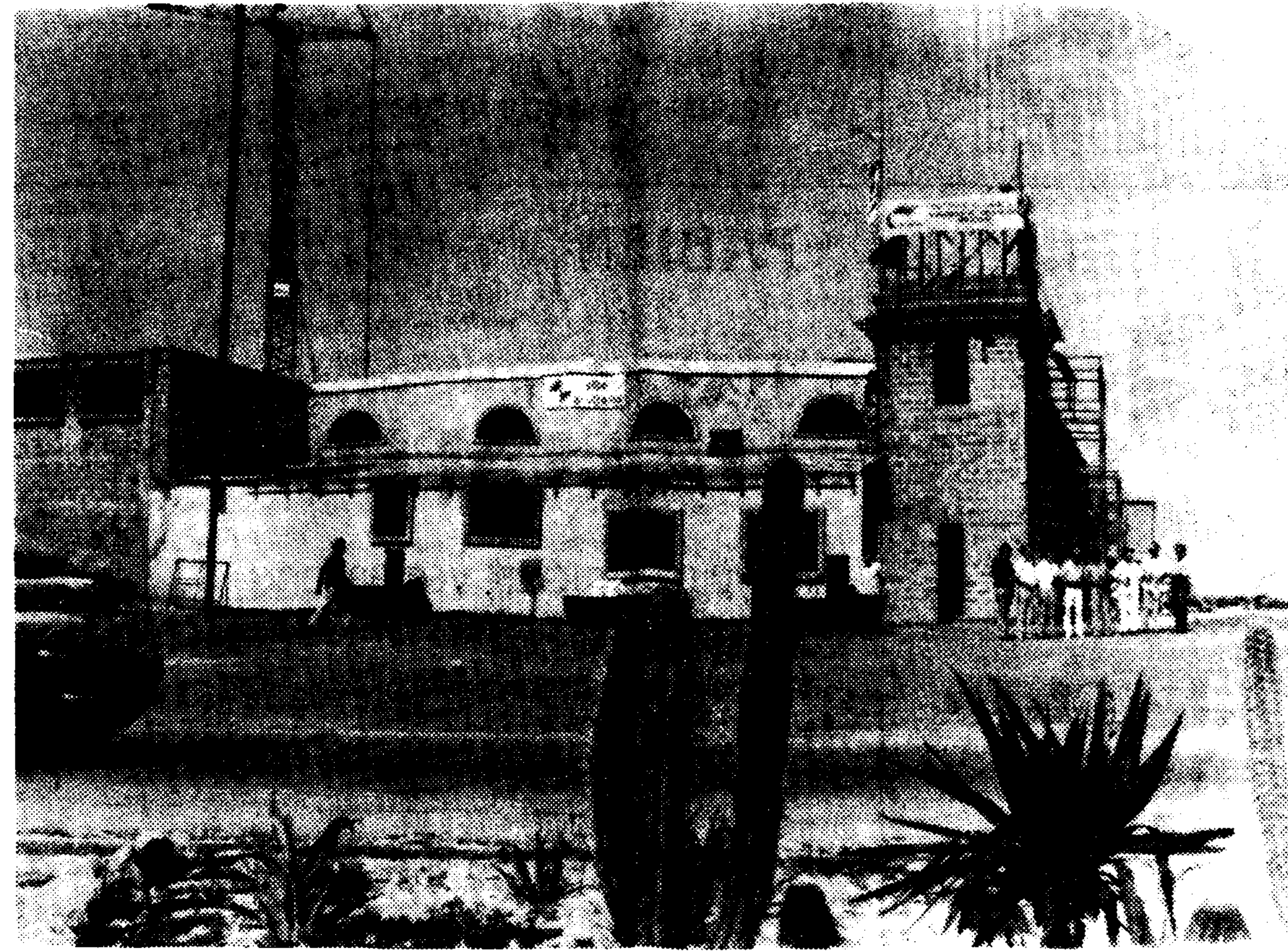
Dronken dame probeert benzinestation in brand te steken

ORANJESTAD — Omstreeks half vier zondagochtend trachtte de ex-werkneemster van het Esso- station aan de Nassaustraat, K. (27), het benzine- station in brand te steken. Zij verkeerde onder invloed van sterke drank en trachtte een brandende lucifer te gooien onder het deksel van de tank, die naar de opslagtank leidt. Een ijlings toegeschoten werknemer kon met een brandblus- apparaat een ramp voorkomen. De dronken vrouw werd door de politie aangehouden en ingesloten.

Boze honden doden aap

ORANJESTAD — De politie had in het afgelopen weekeinde de nodige verzoeken voor hulp af te handelen.
Te Ponton werd assistentie gevraagd omdat een aap door vijf woedende honden was aangevallen. De poltiie die bij aankomst een hevig bloedende aap aantrof, bracht deze met spoed naar de dierenarts. Doch bij aankomst bleek de aap aan de bekomen honden- beten te zijn overleden.

BRUSSEL — Bij een VS-bedrijf in Brussel is vanmorgen vroeg een bom ontploft, waarbij grote materiele schade werd aangericht maar geen persoonlijke ongevallen. Het is de 3e aanslag binnen 1 week in Brussel.



MET EEN ONGEKENDE vaart pakt Albo Aruba de bouw van het nieuwe Alhabram Casino van Divi Divi hotels aan. Men was in het afgelopen weekeinde al zo ver dat het hoogste punt bereikt was (zie foto) en dat spantenbier geschonken kon worden. Verwacht wordt dat dit nieuwe casino midden december officieel zijn deuren zal kunnen openen waarna het aan ruim 200 mensen werk verschaft. Zij zijn daarvoor te Bushiri reeds in opleiding.

Arsca hoopt nog boven veertig mille te komen

ORANJESTAD — Na ruim drie uur tijd bracht Aruba zaterdagavond ruim 37.700 gulden bijeen voor de ARSCA-teleton. Het bedrag had wel hoger kunnen zijn, want vele bekende namen ontbraken van personen, die er toch wel bij hadden moeten zijn. Zij kunnen alsnog hun bijdrage op één der banken storten.

De ARSCA hoopt deze week nog boven de veertig mille te komen. Christina en Lenny zorgden ervoor dat het programma vlot verliep waarbij het nogal eens moeilijk was als er vragen gesteld werden — doordat de microfoon niet goed gehouden werd — het antwoord te horen.

Vele artiesten verleenden hun medewerking waarvoor speciaal uit Curaçao waren overgekomen Farly Lourens en Ced- Ride, waarbij laatstgenoemde vooral met het lied dat hem bekendheid gaf "Mi no ke bo mas" veel succes en giften oogstte. Ced- Ride bewees nog steeds een zanger van klasse te zijn. Voorts traden op: Hooiberg Jazz, OTI- winnaar Gabriel Flores, Vivian Lampe die evenals haar vader Padu wel de weg weet met en op de piano, Young Voices, Mariachi Aruba, Mariachi Lirios del Campo, Gina Werleman, Tony Hazel met stepdansen, Secret Workers met breakdansen, Arubaanse Dans- en Balletschool en Golden Notes.

Tot slot van de avond sprak ARSCA- voorzitster Tina de l'Isle woorden van dank en deed een beroep op hen, die geen gelegenheid hadden de studio te bellen, alsnog deze week hun bijdrage op de ARSCA- rekening bi een der banken te storten.

Motorrijder bij aanrijding gewond

ORANJESTAD — Ter hoogte van Watergate aan de La Sallestraat in Oranjestad had zaterdagmiddag een verkeers- ongeval plaats, waarbij de bestuurder van een motorfiets gewond raakte. Hij werd per ambulance naar het hospitaal gebracht doch kon later huiswaarts keren. Het verkeers- ongeval betrof een auto en de motorfiets, waarbij geen voorrang werd verleend.

Belangstelling publiek was om te huilen

Taiwan veegt Aruba van veld met 17-3

ORANJESTAD — Met een 17-3 overwinning op de Arubaanse baseball- selectie veegde de ploeg van Taiwan zondagmiddag in het Elias Mansur Ballpark Aruba van het veld.

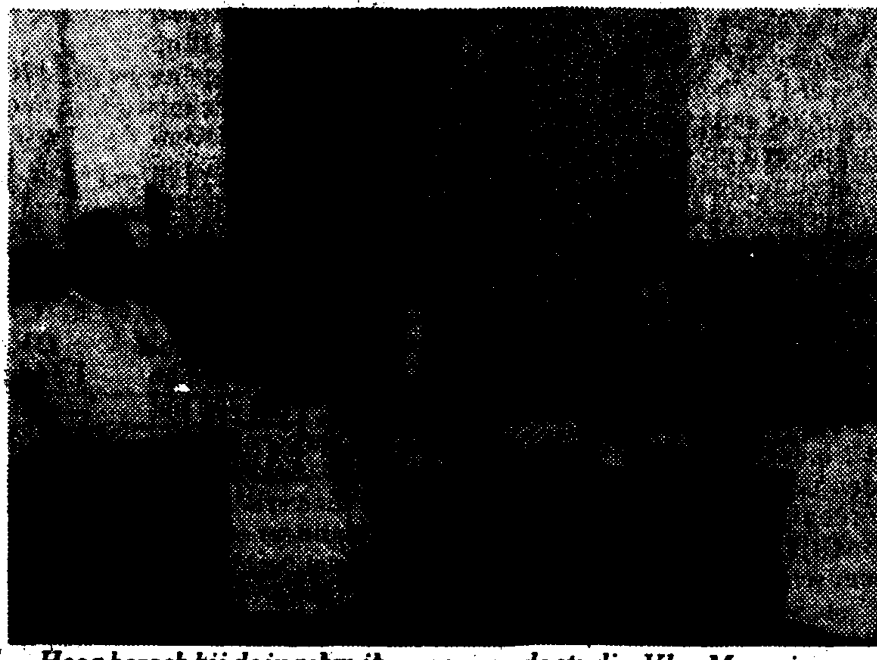
De Arubaanse selectie was in grote haast samengesteld, waarbij een groot aantal spelers ontbrak. Zij hadden elders reeds verplichtingen terwijl onder meer Richmond inmiddels naar Santo Domingo was vertrokken. Ook de belangstelling van het publiek — de wedstrijd werd op het laatste ogenblik pas bekend gemaakt — was om te huilen.

De eerste inning was nog het aanzien waard doch daarna nam Taiwan het baseball- heft in handen en overheerste bijzonder duidelijk de Arubaanse selectie, hetgeen uit de uitslag benadrukt werd. Winnende pitcher werd Ching Yeng en verliezende Eli Kock. Voor Aruba was Orvin Gonzalez de beste slagman met 3-2, bij de gasten waren dit Pai Sheng met 5-4 en Tjung Ming met 5-3.

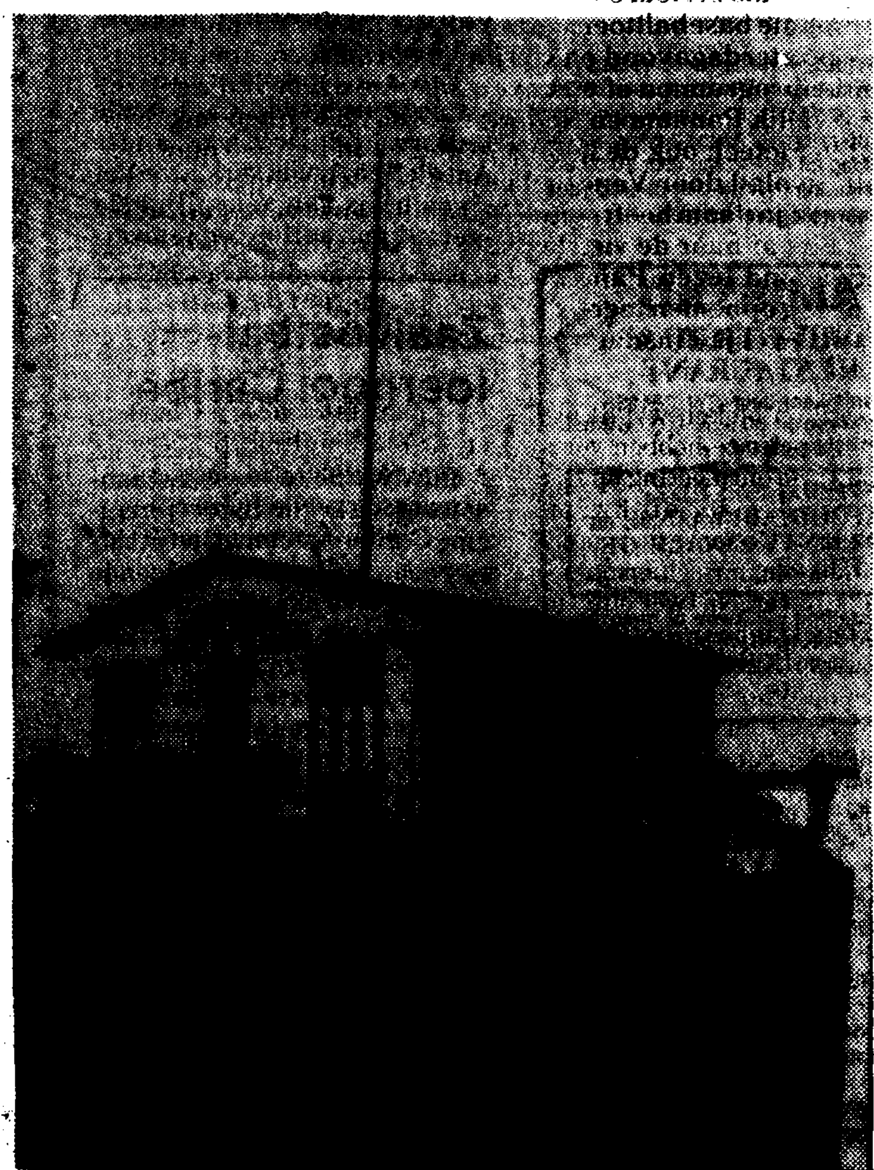
Na afloop overhandigde Franklin Donata van Circuito Deportivo de door Voz di Aruba beschikbaar gestelde beker ter gelegenheid van hun dertig- jarig bestaan aan ABBA- voorzitter Gabby Illidge, die deze op zijn beurt aan Taiwan overhandigde.



De opening van Voz di Aruba in 1954 door gezaghebber Mr. L.C. Kwartsz.



Hoog bezoek bij de ingebruik-name van de studio. Vlnr Monseigneur J.M. Holterman o.p., gezaghebber F. Beaujon en Gouverneur A.B. Speekenbrink.



ORANJESTAD — Morgen is het dertig jaar geleden dat gezaghebber mr. L.C. Kwartz in de boven- verdieping van het Mario S. Arends- gebouw — waar ook de Watapanaclub toen was gevestigd — het radio- station Voz di Aruba officieel in gebruik stelde. Dit geschiedde in tegenwoordigheid van vele gasten, waaronder de ministers dokter Coco Arends, Jan Pauw en Fedy Eman. Bescheiden werd begonnen, doch in de loop der jaren groeide Voz di Aruba uit naar het radio- center aan de Van Leeuwenhoekstraat, waar het thans — tezamen met Canal 90 — gevestigd is. De geschiedenis van Voz di Aruba is voldoende bekend. Het werd inderdaad de "Stem van Aruba", die in de afgelopen dertig jaren — om een voorbeeld te noemen — niet minder dan vijftigduizend nieuws- en extra nieuws- uitzendingen verzorgde. Hierdoor kon de gemeenschap op de hoogte blijven niet alleen van wat er buiten, maar ook wat er op Aruba gebeurde. Herhaalde malen werd Voz di Aruba gekozen tot het "meest beluisterde radio- station". Op deze pagina's enige foto's uit het verleden en heden: het radio- center aan de Van Leeuwenhoekstraat; de opening van Voz di Aruba door gezaghebber mr. L.C. Kwartsz en de inzegening van het nieuwe gebouw aan de Van Leeuwenhoekstraat door mgr. Holterman in tegenwoordigheid van gouverneur drs. A. Speekenbrink en gezaghebber Freddy Beaujon.

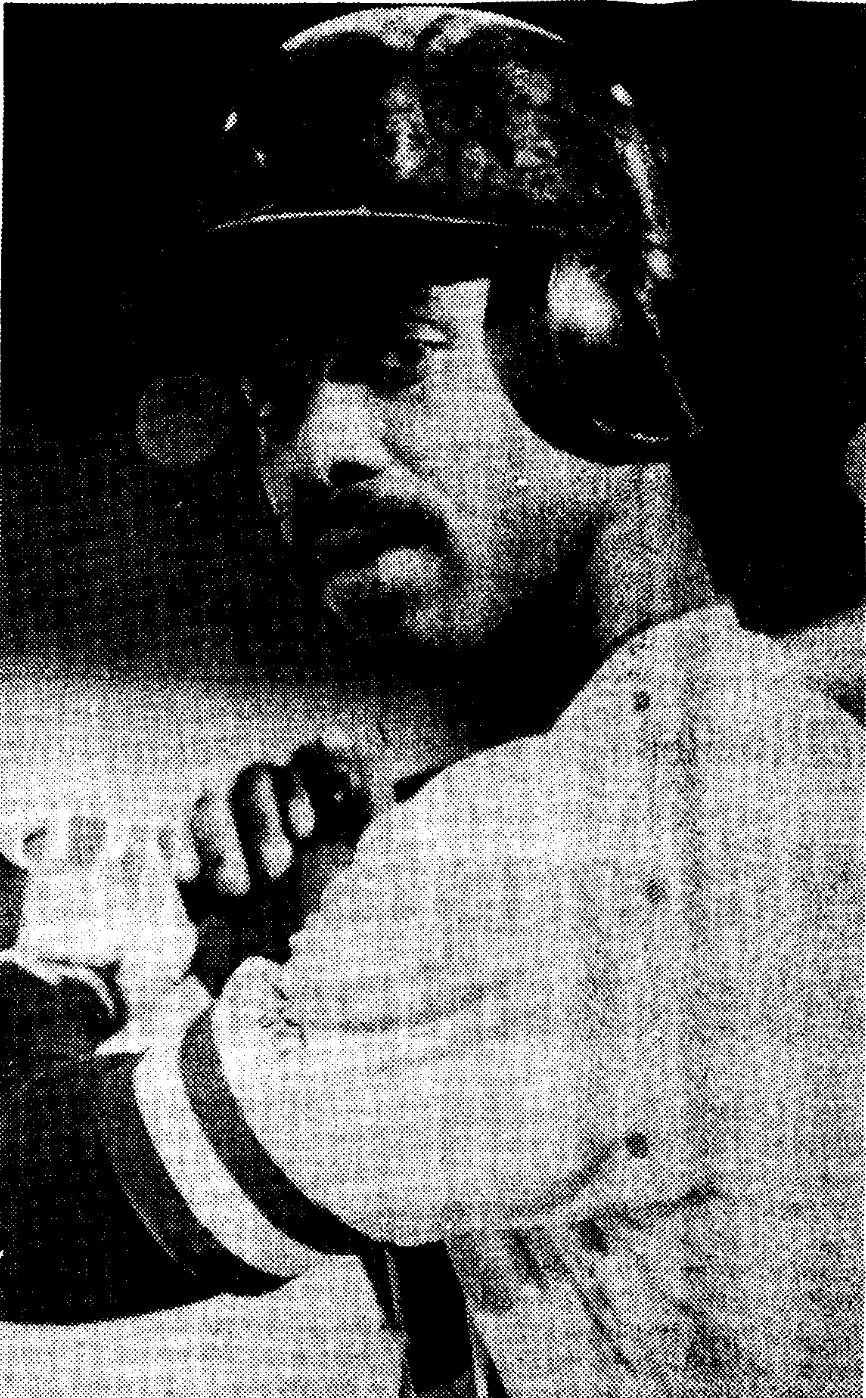
Directeur/eigenaar Albertico Arends heeft weinig commentaar. Hij is voldaan over de plaats die Voz di Aruba in de loop der jaren heeft kunnen innemen. Dat is het werk van zeer veel mensen, waarbij hij liever geen namen noemt, want te gemakkelijk wordt iemand vergeten.

IN GOUDEN JUBILEUM BASEBALLTOERNOOI VAN FEBEKO

Twee nederlagen voor Nederland

VS serieuze kanshebber op ereplaats

WILLEMSTAD — De selectie van de Verenigde Staten diende zich gisteren als serieuze kanshebbers op een ereplaats in het internationale baseballtoernooi van FeBeKo. De VS-ploeg arriveerde op zaterdagavond en werkte gisteren reeds met succes een dubbelprogramma af met overtuigende overwinningen op respectievelijk Panama en Nederland. De VS hebben met deze resultaten meteen ook de leiding genomen in het toernooi van dichtbij gevolgd door Venezuela dat 3 overwinningen en 1 nederlaag op zijn naam heeft staan. De Antilliaanse vertegenwoordiging zakte af naar de vierde plaats na een tweede nederlaag zaterdagavond tegen Panama. De Antillen moeten het in het toernooi nog opnemen tegen de Verenigde Staten en Nederland op respektievelijk dinsdag en woensdagavond.



WILLEMSTAD — Jackie Jacoba, oud-speler van Sta Maria Pirates, die nu deel uitmaakt van de Nederlandse honkbalselectie. De Nederlanders moesten in hun eerste twee ontmoetingen het hoofd buigen tegen respectievelijk Venezuela en de Verenigde Staten met de scores van 5-15 en 5-11.

De Antillen bleken wel degelijk iets in petto te hebben voor Panama in de ontmoeting op zaterdagavond, maar dit kwam rijkelijk laat. De sensatie was er niet minder om, misschien daardoor zelfs groter. Na twee outs in zijn laatste slagbeurt ontketende het Antilliaanse team een verrassend offensief van liefst drie homeruns en een honkslag maar de vier runs die daarmee geproduceerd werden bleken toch niet voldoende om een nederlaag af te wenden. Panama had in de loop van de wedstrijd tegen een niet al te strijdvaardig Antilliaans negental een 8-2 voorsprong opgebouwd wat een ruime marge bood om de zege zeker te stellen.

HOOPVOL BEGIN

Het begin was overigens hoopvol voor de Antilliaanse ploeg. Met 2 runs werd Panama in de tweede inning op een achterstand gezet. Raffy Josefa gaf het goede voorbeeld in deze slagbeurt met een tweehonkslag en scoorde op een honkslag van Rutsel Poulina die op zijn beurt de thuisplaat kon kruisen op een honkslag van Perry Sprock. Deze runs bleken vooralsnog echter de enige wapenfeiten van de Antillen in het duel.

Het pitcherswerk van Milton Croes en Edmond Martina was niet zo sterk terwijl de velders een aantal kostbare misgrepen begingen. Panama maakte van zijn kant goed gebruik van de geboden kansen. In zijn slagbeurt in de tweede inning al scoorde het driemaal op vier honkslagen en een veldfout van korte stop speler Norwin Moeskiet. In de derde inning zorgde Reinaldo Sharp met een homerun voor de vierde run waarna Panama in de vijfde, zesde, zevende en achtste inning telkens eenmaal scoorde voor een 8-2 voorsprong. De zevende run was weer een homerun van Sharp. Alles wees er op dat de Panamese werper Victor Mendoza die zich na het offensief van de Antillen in de tweede inning uitstekend herstreld had, de wedstrijd zonder problemen zou uitwerpen.

Na 2 outs in de negende inning bleek hij ineens niet meer in staat het Antilliaanse slagwerk in bedwang te houden. Raffy Josefa sloeg als eerste de bal het speelpark uit voor een homerun en Rutsel Poulina zorgde voor nog meer sensatie door de bal voor een tweede homerun het speelveld uit te meppen. Perry Sprock deed het bescheidener met een honkslag maar playing manager Lipo Elhage kwam meteen daar achteraan met de derde Antilliaanse homerun waarmee de achterstand teruggebracht werd tot 8-6. Elhage maakte met zijn machtige slag ook een eind aan het bliksemoptreden van Crispin Poveda die kort tevoren Mendoza had vervangen, Jose Vega nam het heuvelwerk over en kwam in moeilijkheden na vierwijd voor Norwin Moeskiet en een fout van de korte stop speler van Panama. Pas daarna werd Carl Williams door pitcher Francisco Martinez bedwongen voor de derde en laatste out van de wedstrijd.

De eindcijfers luiden: 8 runs, 12 hits en 1 veldfout voor Panama en 6 runs, 9 hits en 4 veldfouten voor de Antilliaanse selectie.

VS-SELECTIE

Het toernooi werd gisteren voortgezet met drie wedstrijden waarvan twee in een overwinning voor de VS-selectie eindigden. Nederland speelde gisteren ook tweemaal maar kon het tegen Venezuela noch tegen de Verenigde Staten bolwerken. De eerste wedstrijd werd met grote 15-5 score verloren (na een 5-3 voorsprong) terwijl in de tweede wedstrijd met 11-5 aan het kortste eind werd getrokken (eveneens na een voorsprong van 5-4). De VS beslechtten de strijd in de achtste inning met een rally van 5 runs op 5 honkslagen.

Niet minder dan 13 keer werden de Nederlandse slagmannen op drieslag uitgeschakeld door de werpers van de VS.

Met twee overwinningen nam de VS-selectie de leiding in het toernooi. Venezuela volgt op de tweede plaats met een record van 3-1; Taiwan is derde met 2-1; de Antillen vierde met 1-2; Panama vijfde met 1-3 en Nederland zesde met 0-2. Het toernooi wordt vanavond voortgezet met de ontmoetingen Panama - Nederland (om 18.00 uur) en de topper VS - Taiwan (om 21.00 uur).



WILLEMSTAD — Op de foto een actie-moment gedurende de ontmoeting tussen Panama en de Verenigde Staten waarbij een speler van Panama op de thuisplaat wordt uitgetikt.

Pele wordt minister

RIO DE JANEIRO — De vroegere ster- voetballer Pele, wiens werkelijke naam Edson Arantes do Nascimento is, heeft volgens een Braziliaans persbureau een voorstel van de regering ontvangen om minister van Sportzaken te worden. De ambitieuze Pele, die niet wilde vertellen van wie de uitnodiging kwam, zei veel te voelen voor die functie. "De minister- post voor sport is een eerste stap naar het 'Palacio de Planalto' (de zetel van de regering), waar ik gearriveerd hoop te zijn voor mijn 55e".

Pele, die bij andere gelegenheden al eens heeft laten weten dat ook een taak als regerings- leider hem wel trekt, heeft al een aantal ideeën ontwikkeld voor een mogelijke politieke loopbaan. Zo wil hij voorstellen lanceren om een veel groter deel van de inkomsten uit weddenschappen naar de sport te laten vloeien en voetbal tot een verplicht vak maken op de scholen.

Vierde zege tijdens WK-schaken

Karpov heeft alleenrecht op wereldtitel

MOSKOU — Anatoli Karpov heeft zaterdag in Moskou op onbetwistbare wijze aangetoond, dat hij alleen recht heeft op de wereld- titel schaken. In de negende partij voor de tweekamp met zijn landgenoot en uitdager Gari Kasparov won Karpov voor de vierde keer. In de tweede zitting van het vrijdag afgebroken duel spartelde Kasparov nog tot de 70e zet tegen voordat hij de strijd staakte. Karpov leidt nu met 4-0 en heeft nog slechts twee overwinningen nodig om zijn wereld- kroon te behouden. Als hij zo overtuigend blijft spelen en Kasparov verder zijn anders zo spectaculaire stijl blijft verloochenen, zullen beiden hun land straks nog kunnen vertegenwoordigen in de schaak- olympiade, die begin volgende maand in Saloniki begint.

In de afgebroken stand, met voor beiden zes pionnen, een loper en een paard, had Karpov een klein, maar onmiskenbaar voordeel. Algemeen werd echter aangenomen dat de titel- verdediger de grootste moeite zou hebben de partij tot winst te voeren bij secure verdediging van zwart. Kasparov werkte achter volop mee aan zijn ondergang. De alom aanwezige bejaarde Argentijnse grootmeester Miguel Najdorf toonde zich hogelijk verbaasd over het spel van Kasparov. Hij meende, dat de uitdager de afgebroken stelling onvoldoende had geanalyseerd. "Anders is het niet te verklaren, dat hij zo snel een fatale vergissing beging", zei hij.

Al spoedig ruilde Karpov zijn loper voor een paard. Hij bleek volkomen juist getaxeerd te hebben, dat in een dergelijk eindspel een paardsprong veel meer verrassing in zich bergt dan een loper, die nu eenmaal op velden van dezelfde kleur is vastgepind.

Nog achtte men de kansen van Karpov op winst ook na deze ruil miniem en de stand van zwart houdbaar. Tot ieders verbijstering beging Kasparov evenwel een ernstige taxatie- fout door op de 46e zet de witte h-pion te slaan in plaats van het betere ke6 uit te voeren. De kansen van Karpov, die Kasparov op een listige tussenzet trakteerde, stegen hierna zienderogen. Op de 55e zet nam hij de witte d-pion van het bord, waarop hij vrijwel de gehele partij geduldig jacht had gemaakt.

Karpov liet zijn slachtoffer, die het net steeds strakker om zich heen voelde trekken, niet meer ontsnappen. Hij profiteerde in de slotfase ten volle van de veel grotere bewegings- vrijheid van zijn paard, dat het hele witte spel droeg. Na twee uur en 23 minuten spelen in de tweede zitting moest Kasparov erkennen dat hij in Karpov voor de vierde keer zijn (groot)meester gevonden had. Als er geen vrije dag wordt aangevraagd, staat de tiende partij voor vandaag op het programma.

WILLEMSTAD — De heer Errol Cova, in zijn hoedanigheid als voorzitter van de vakbond van onderwijs personeel, voert hier het woord tijdens de opening gisteravond in het Holiday Beach Hotel van het negende Panamerikaanse Congres van Lichamelijke Opvoeding. Verder ziet men op de foto van links naar rechts de heer Rein Persaud van het organisatiecomite, premier Maria Liberia-Peters, gezaghebber Ronnie Casseres, Leton F. Thomas vertegenwoordiger van de Unesco en de heer Carlos Vera Guardia voorzitter van de Panamerikaanse organisatie van lichamelijke opvoeding. Op de andere foto een gedeelte van de aanwezige deelnemers gedurende de opening van het congres. De Amigoe komt morgen uitvoerig terug op deze gebeurtenis.



Prost wint op Nurnburgring

NUERBURGRING — De Fransman Alain Prost heeft zondag op de Nuerburgring in een McLaren- Porsche de vijftiende en voorlaatste wedstrijd van het wereld- kampioenschap Formule I gewonnen. Daardoor werd de beslissing omtrent het wereldkampioenschap verdaagd naar 21 oktober, wanneer in het Portugese Estoril de seizoen- finale plaatsvindt. Achter Prost legden de Italiaanse Ferrari- rijder Michele Alboreto en de huidige wereld- kampioen Nelson Piquet (Brazilië) beslag op de tweede en derde plaats. De in de stand van het wereld- kampioenschap bovenaanstaande Niki Lauda werd in een McLaren- Porsche vierde. Lauda leidt met 66 pnt tegen Prost 61,5 pnt.

De stand voor het wereldkampioenschap: 1. Niki Lauda (Oos) McLaren- Porsche 66 pnt.; 2. Alain Prost (Fra) McLaren-Porsche 61.5; 3. Elio de Angelis (Ita) Lotus- Renault 29.5; 4. Nelson Piquet (Bra) Brabham-BMW 28; 5. René Arnoux (Fra) Ferrari 26.5; 6. Michelle Alboreto (Ita) Ferrari 26; 7. Derek Warwick (Eng) Renault 23; 8. Keke Rosberg (Fin) Williams- Honda 20; 9. Nigel Mansell (Eng) Lotus-Renault 13; 10. Patrick Tambay (Fra) Renault 10.

San Diego Padres in World Series

SAN DIEGO — San Diego Padres heeft zich gisteren geplaatst voor de World Series, het officieuze wereldkampioenschap honkbal voor profteams. De Padres wonnen zondag op eigen terrein de vijfde en beslissende wedstrijd om het kampioenschap van de National League met 6-3 van de Chicago Cubs.

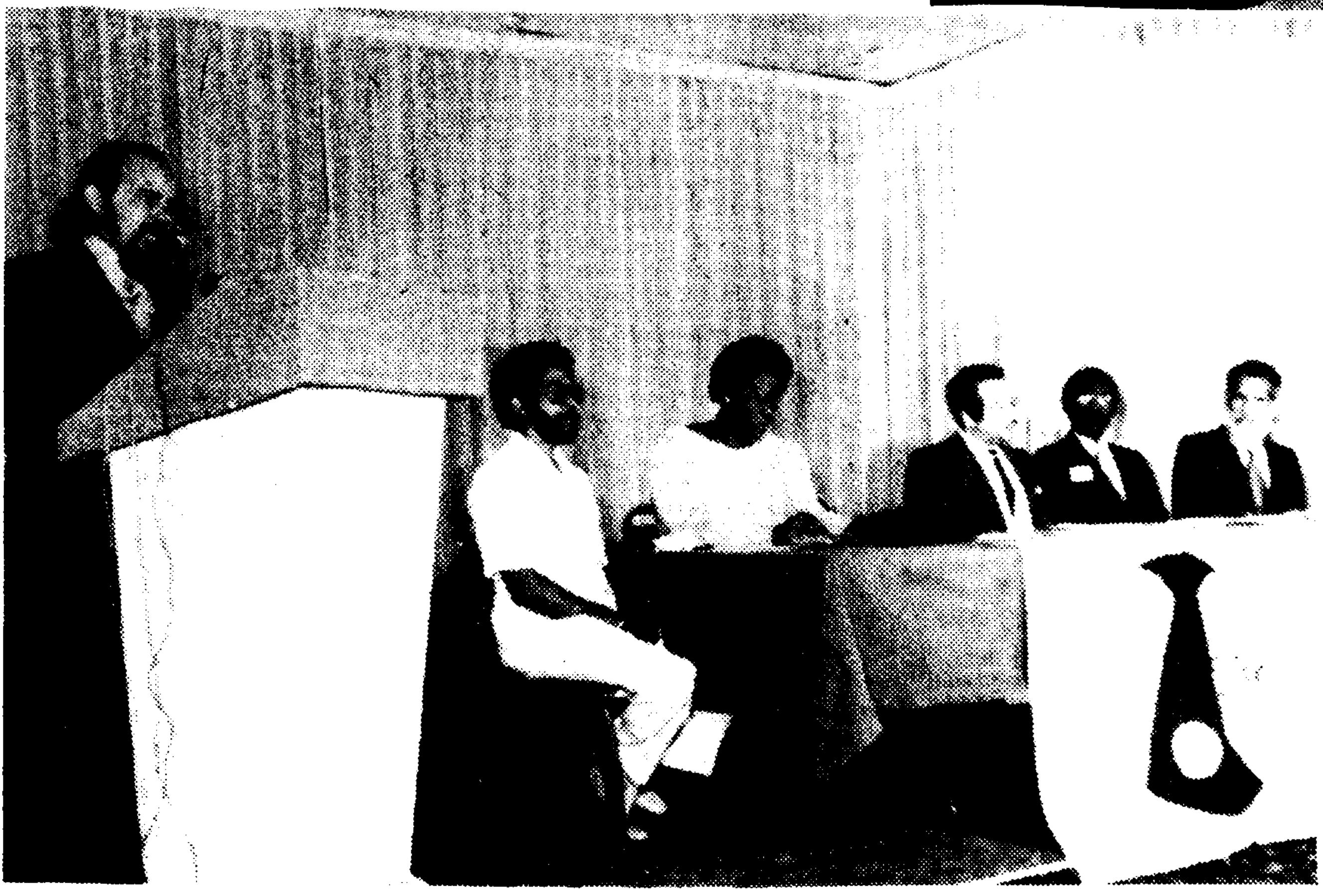
Het was de derde achtereenvolgende overwinning van de club uit Californië, die de eerste twee wedstrijden had verloren.

In de World Series, waarin de San Diego Padres voor de eerste maal in de geschiedenis uitkomt, is Detroit Tigers, de kampioen van de American League. De World Series, die maximaal zeven wedstrijden omvatten, begint morgen.

Hort verbetert simultaanrecord

KEULEN — De Tsjechoslowaak Vlastimil Hort heeft in Keulen het wereld- record simultaan- schaken verbeterd. Hij werkte in een ruim 32 uur durende zitting 663 partijen af tegen 509 tegenstanders. Het oude record stond met 575 partijen in 48 uur (300 opponenten) op naam van de Westduitser Karl Podzielny. Hort, wiens winst- percentage 86 procent bedroeg, legde volgens de berekeningen op zijn lange tocht langs de borden 45 kilometer af. De grootmeester uit Praag verloor daarbij zes pond lichaams- gewicht. Hij permitteerde zich gedurende de sessie slechts vijf keer vijf minuten pauze om even de witte turnschoentjes uit te doen en de stramme ledematen te laten masseren. De 41-jarige Hort bediende zich voor elke partij van dezelfde opening en dacht over de zetten slechts luttelijke seconden na. Pas bij erg moeilijke stellingen gunde hij zich wel eens een halve minuut. Gevraagd naar zijn volgende doel, antwoordde Hort na afloop: "Slapen".

BARCELONA — De Zweed Mats Wilander heeft zondag in Barcelona een internationaal tennis- toernooi gewonnen. In de eindstrijd versloeg hij zijn landgenoot Joakim Nystrom met 7-6 (7-5), 6-4, 0-6, 6-2.



Bokser weer ernstig gewond

MASSA CARRARA — De Italiaanse zwaar- vedergewicht Nello Jovine is zaterdagnacht met spoed naar een ziekenhuis in Pisa gebracht, na bij het bokstoernooi in Massa Carrara te zijn verslagen door de Spanjaard Vicente Macias. De artsen omschrijven de toestand van Jovine, die hersenletsel opliep en hartklachten heeft, als bijzonder ernstig. De Italiaanse bokser werd zwaar op de proef gesteld door Macias en was al drie keer tegen de grond gegaan, voordat zijn manager Giovanni Branchini in de achtste ronde de handdoek in de ring gooide om erger onheil te voorkomen. Het kwaad was echter al geschied, want terug in zijn hoek zeeg Jovine bewusteloos ineen.

FEYENOORD ZET OPMARS NAAR DE TOP ONVERMINDERD VOORT

VVV eerste periode kampioen

Koplopers in ere-divisie blijven winnen

DOOR WILLEM DEKKER

WILLEMSTAD — Het was een goed weekeinde voor voetballend Rotterdam. Alle drie klubs die op het hoogste niveau meedraaien wonnen hun wedstrijden. Het meest overtuigend was de onverwacht ruime 0-4 overwinning van Feyenoord bij MVV, het meest verrassend de 3-1 van Excelsior op Woudesteijn tegen Groningen en het moeizaamst de 1-0 overwinning van Kasteelbewoner Sparta tegen het bezoekende FC Utrecht. Verder wonnen de beide koplopers PSV en Ajax hun wedstrijden. PSV had de grootste moeite in en tegen Haarlem maar hield met de minimale score van 2-1 toch beide punten in de knip. Ajax walste na een verrassende 0-2 achterstand vroeg in de wedstrijd met de sprekende cijfers van 7-2 over Go Ahead Eagles.

Slechts iets minder dan 50.000 toeschouwers zagen de 9 wedstrijden in de eredivisie waarbij MVV - Feyenoord nog de meeste kijkers trok. Feyenoord heeft de uitschakeling in de Europacup blijkbaar ervaren als een soort verlossing want men had totaal geen moeite met MVV. De loodzware uitwedstrijd tegen Panathinaikos had men welliswaar nog in de benen maar het verhinderde de Rotterdammers niet om goed uit te halen in Maastricht. Met Rep, Gullit en Wijnstekers geblesseerd langs de kant had de tweede keus van Libregts totaal geen moeite met het moeizaam voetballende MVV.

Treffers van Hoekstra (2x), Been en Petursson bepaalden de eindstand zoals eerder vermeld op 4-0. Dat houdt in dat Feyenoord zijn opmars naar de top twee onverminderd voortzet. Men deelt nu de derde plaats met stadsgenoot Sparta en Volendam.

Sparta dankt dat aan een zwaar bevochten overwinning op het bezoekende Utrecht. Een wedstrijd die werd ontsierd met twee rode kaarten. Zowel Wouters van Utrecht als Schmidt van Sparta mochten na een reeks van persoonlijke aanvallen het veld ruimen. ...

VERRASSING

Het meest verrassend was wel de overwinning van het kleine Excelsior op het grote FC Groningen. In een puur aanvallende wedstrijd waarbij met name Excelsior opviel door technisch voetbal en een enorm hoog tempo zag het publiek op Woudesteijn Nico Jalink drie maal scoren voor de Rotterdammers. Hij nam twee van de drie treffers voor Excelsior voor zijn rekening terwijl hij de Groningers een doelpunt schonk wat hen de eer nog een beetje redde. Wim van Til nam met een buitenspeldoelpunt de derde Excelsior treffer voor zijn rekening. De overigens terechte en zeer verdiende zege van de Rotterdammers kwam mede tot stand door het zwakke keeperswerk van invaller keeper Beusenberg in het Groningse doel.

Minstens zo verrassend was de uitoverwinning van Europacup 2 deelnemer Fortuna Sittard op het wanhopige NAC. Met 0-2 werd NAC niet alleen puntloos gelaten maar moest het zelfs de rode lantaarn als laatste ploeg in de eredivisie in ontvangst nemen. Houthakkers en Holverda waren de scherprechters voor de ploeg van de immer optimistische trainer Bob Maaskant. Het wordt zwaar dit jaar maar er zullen zeker betere tijden aanbreken in Breda. Voor de hondstrouwe supporters is dat in ieder geval te hopen.

SNEL VERGETEN

PEC Zwolle heeft weer aangetoond niet over een elftal te beschikken wat zich dit jaar op het hoogste niveau met meer dan degradatievoetbal denkt bezig te kunnen houden. Men is weliswaar dankbaar voor het ene punt na het gelijke spel tegen het bezoekende Volendam maar een verdienste is dat zeker niet te noemen. Slechts 2000 toeschouwers waren namelijk getuige van een bar slechte wedstrijd waarin Volendam aantrad zonder de geblesseerde Ton Blanker. Volendam nam het ene punt overigens graag mee naar huis terug want men behoudt daarmee nog steeds, de nu gedeelde, derde plaats.

AZ '67 had dit weekeinde alle kansen op een ruime overwinning en voorlopig even wat minder zorgen aan het hoofd. Heus had de Alkmaarders al vroeg in de wedstrijd op voorsprong gebracht waarna het er tot in de blessuretijd naar uitzag dat beide punten in het bezit van AZ bleven. Een wanhoopsknal van verdediger Gerard Aichorn bracht de Bosschenaren toch nog naast AZ. Boosdoener volgens de meeste supporters was AZ-trainer Piet de Visser die publiekslieveling Tol uit het veld haalde om stormram Loggie een kans te geven. Juist Loggie was de inleider van de gelijkmaker van Aichorn.

Twente had in eigen huis de nodige moeite met Roda JC maar hield de beide punten toch in Enschede door met 3-2 te winnen. Voor de Twentenaren een belangrijke overwinning na drie nederlagen op rij.

TOP TWEE

De top twee PSV en Ajax wonnen ook dit weekeinde waardoor de voorsprong van twee punten voor de ploeg uit Eindhoven op de Amsterdammers gehandhaafd blijft. Ajax heeft echter nog twee wedstrijden achterstand zodat men alle kans heeft om de eerste plaats met ruim verschil over te nemen.

PSV won in een saaie wedstrijd zonder echte hoogtepunten, of het moeten de drie doelpunten geweest zijn, van Haarlem. Slechts één man was zeer goed te spreken over het vertoonde spel van de PSV'ers, dat was Jan Reker. Haarlem had geen verweer tegen de bepaald niet imponerende miljoenenploeg. PSV scoorde één keer meer en werd daardoor winnaar.

Ajax heeft een wel zeer gemakkelijke overwinning behaald op het bezoekende Go Ahead Eagles. Hoewel het daar in de eerste tien minuten niet bepaald naar uitzag. Op dat moment prijkte er namelijk een 0-2 achterstand op het scorebord in stadion De Meer. Michel Boerebach verraste vriend en vijand met twee puntgave treffers maar toen was de Deventer koek ook gelijk op. Ajax speelde dartel en makkelijk en won overtuigend met ruime cijfers. De kritici zullen echter wel weer wat vinden om het spel van de jonge Amsterdammers om zeep te helpen. Voorlopig heeft men 6 van de 6 wedstrijden gewonnen en heeft men de sprekende doelcijfers van 24 voor en 7 tegen.

EERSTE DIVISIE

Ondanks een onverwacht verlies bij RKC in Waalwijk is het Venlose VVV toch de eerste periode kampioen geworden. Het verlies in Waalwijk met maar liefst 4-1 was niet meer van belang doordat de naaste belager van VVV Heerenveen zaterdag al een punt had laten liggen op de Wageningse berg bij de plaatselijke FC. Dat betekende voor de Friezen het tweede verliespunt van de kompetitie waarin men overigens samen met Willem 2 nog steeds ongeslagen is. VVV heeft ook twee verliespunten maar heeft een aanmerkelijk beter doelsaldo waardoor de titel toch in Venlo terecht komt.

Heerenveen is de laatste jaren niet zo dicht bij een hoofdprijs geweest als tijdens deze eerste periode. Door de ruime overwinning op VVV nemen de ex-amateurs uit Waalwijk, RKC nu wel een keurige, gedeelde, vierde plaats in. De debutanten in het betaalde voetbal doen het boven verwachting goed en vormen onder aanvoering van Leo van Veen een team waarmee men deze kompetitie in de eerste divisie nog danig rekening mee zal moeten houden.

Nog steeds zonder overwinning zijn Eindhoven dat roemloos ten onder ging tegen "buurman" Willem 2 (4-2) en Wageningen dat verdienstelijk gelijkspeelde tegen koploper Heerenveen. Alle ogen zijn nu weer gericht op het volgende periodekampioenschap welke we over 8 wedstrijden kunnen begroeten.

Barcelona behoudt leiding in Spaanse voetbalcompetitie

MADRID — Barcelona heeft de leiding in de Spaanse competitie behouden door met 2-0 te winnen van Osasuna. Opvallend is het zwakke optreden van Real Madrid en Athletic Bilbao. In Baskenland speelden zij tegen elkaar gelijk (0-0), waardoor beide clubs vier punten hebben, zes punten minder dan Barcelona.

De uitslagen: Barcelona - Osasuna 2-0; Valladolid - Elche 2-1; Atletico Madrid - Murcia 2-1; Santander - Malaga 2-0; Sevilla - Zaragoza 2-1; Gijon - Espanol 1-0; Hercules - Betis 2-2; Athletic Bilbao - Real Madrid 0-0.

Verlies voor Antillen in WK-voorronden

ST. LOUIS - De Nederlandse Antillen hebben zaterdag in St. Louis in een wedstrijd voor de voorronden van het toernooi om het wereld- kampioenschap voetbal 1986 met 0-4 verloren van de Verenigde Staten. Bij de rust was de stand nog 0-0. De Amerikaanse doelpunten kwamen op naam van Dibernadino (50), Coker (58 en 60) en Kapp (83).

OHIO — Gerard Nijboer heeft zondag de internationale marathon van Ohio gewonnen. Hij nam na ongeveer 39 kilometer de leiding om die niet meer af te staan.





WILLEMSTAD — Op de fotocombinatie ontvangt de heer Ricardo Elhage, voorzitter van de Curacaose baseball bond (FeBeKo) een plakkaat als blijk van waardering uit handen van de delegatie-leider van Taiwan. Op de onderste foto is een van de meest fervente baseball-liefhebbers op het eiland "Gordo" bezig met het ronddelen van de nodige hapjes gedurende de receptie die zaterdag te Fort Nassau heeft plaatsgevonden ter herdenking van het 50-jarig bestaan. Onder de aanwezigen waren onder anderen dr. Mac Kibbelaar (samen met "Gordo" op de foto), gezaghebber Ronald Casseres, de heer Agustin Diaz en vele andere prominente figuren uit onze samenleving. Verder waren ook alle delegatieleiders van de op het moment op Curacao aanwezige baseballselecties voor deelname aan het jubileumtoernooi aanwezig. Allen ontvingen ook een aandenking ter viering van het gouden jubileum van FeBeKo.



WILLEMSTAD — Op de foto ontvangt Muriel Meyer de bijbehorende trofee uit handen van premier Maria Liberia-Peters nadat zij afgelopen zaterdag in het Shell Werknemers Recreatie Centrum te Suffisant werd uitgekozen tot sportkoningin 1984 / 1985. Van links naar rechts: premier Maria Liberia-Peters, de nieuwe sportkoningin mejuffrouw Meyer en geheel rechts de afgetreden sportkoningin Nidia Daal die haar taak ongetwijfeld naar behoren heeft uitgevoerd.

Aston Villa zegeviert met 3-0

Eerste nederlaag voor Manchester United

LONDEN — Didier Six had zich zaterdag geen beter debuut in de eerste divisie van de Engelse League kunnen wensen. Six, die door de Franse tweede divisieclub Mulhouse is uitgeleend aan Aston Villa, is de eerste Fransman die in de hoogste divisie van het Engelse voetbal speelt. Aston Villa bezorgde mede dankzij Six Manchester United, de tegenstander van PSV in de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker, de eerste nederlaag van het seizoen. Manchester United was echter nog duidelijk vermoeid van de midweekse Europacup wedstrijd. De wedstrijd in Birmingham was binnen een uur beslist. Six bereidde het eerste doelpunt van Aston Villa voor. De Franse vleugelspeler gaf na negentien minuten een voorzet, waarin Peter White scoorde. Vijf minuten later zorgde aanvoerder Allan Evans met een schot van achttien meter afstand voor 2-0 en in de 55e minuut maakte de jonge aanvaller Paul Rideout er 3-0 van. Manchester United duikelde door het verlies van de vierde naar de zesde plaats.

Tottenham Hotspur raakte zijn leiderspositie kwijt door met 0-1 te verliezen bij Southampton. Arsenal nam de leiding over door winst met 1-0 op Everton. Het enige doelpunt gaf echter wel enige aanleiding tot discussie. Charlie Nicholas scoorde van de strafschopstip.

Nottingham Forest, dat woensdag door Brugge werd uitgeschakeld in het toernooi om de UEFA-beker, haalde een moeizaam gelijkspel van 1-1 weg bij Stoke City. Pas in de 86e minuut kon Peter Davenport, met een strafschop, de achterstand van 0-1 opgelopen in de elfde minuut door een treffer van George Berry, wegwerken. De verrassende overwinning van Southampton op Tottenham Hotspur kwam op rekening van Steve Moran, die na een half uur scoorde. West Ham United werkte in de tweede helft een achterstand van 0-1 tegen Leicester -Steve Lynex scoorde na 26 minuten- weg door doelpunten van Ray Stewart, Billy Bonds en Tonny Cottee.

De volledige uitslagen van de zaterdag gespeelde wedstrijden zijn als volgt:

Arsenal - Everton 1-0; Aston Villa - Manchester United 3-0; Liverpool - West Bromwich Albion 0-0; Newcastle United - Ipswich Town 3-0; Norwich City - Chelsea 0-0; Nottingham Forest - Stoke City 1-1; Queens Park Rangers - Luton Town 2-3; Sheffield Wednesday - Sunderland 2-2; Southampton - Tottenham Hotspur 1-0; Watford - Coventry City 0-1; West Ham United - Leicester City 3-1.

Veel doelpunten gedurende afgelopen weekeinde

Willemstad jubileum voetbaltoernooi

WILLEMSTAD — Gemiddeld zijn in het afgelopen weekeinde bijna vijf doelpunten per wedstrijd gescoord in het Willemstad -Jubileumtoernooi. De wedstrijden tussen DTSFatum en Willemstad en die tussen Angua en Abrahamsz Havenwerken 2 namen al meer dan de helft van het totaal. DTSFatum won in een spannend duel van Willemstad met 5-4, terwijl Abrahamsz Havenwerken 2 met 7-2 van Angua verloor. In de B-klasse won Bandi Kas van Willemstad 2, terwijl in de Veteranen-klasse Abrahamsz Havenwerken 3 Willemstad 4 middels een 4-0 nederlaag weer naar de kleedkamer terug stuurde.

A-KLASSE

DTSFatum, door de Amigoe als grote kanshebber getipt voor het winnen van dit toernooi, wist ook haar derde wedstrijd in winst om te zetten. Maar dat is niet van een leien dakje gegaan. Hoewel Willemstad in de eerste helft duidelijk het beste van het spel had, wisten zij dit niet in doelpunten uit te drukken. Het was DTSFatum daarentegen die via twee goals van Drommond de leiding nam. Beide teams wisten voor de rust nogmaals te scoren. Na rust kreeg DTSFatum iets beter vat op het spel. Het grote struikelblok voor de mannen in het blauw was echter de achterhoede. Nog steeds speelend zonder laatste man Theunissen, maakte Willemstad dit keer zeer goed gebruik van de buitenspelval. Met Salas als laatste man werd bijna elke aanval reeds in het begin door middel van buitenspel gestopt. Willemstad putte hierdoor moed en kwam zelfs terug tot 3-3. Zelfs toen Janga zijn oud-clubgenoten weer op achterstand zette, gaf Willemstad zich niet gewonnen. Weer kwam het terug tot 4-4. Middenvelder Sillié bracht vlak voor tijd de stand op 5-4. Hiermee DTSFatum eigenlijk niet iets te veel gevend. Een gelijkspel was een juistere weergave geweest van de krachtsverhoudingen. Beide doelverdedigers hadden duidelijk hun dag niet.

Quick '60 is thuis altijd een lastige tegenstander. Dat ondervond Abrahamsz Havenwerken dit afgelopen weekeinde duidelijk. Door interne problemen bij laatstgenoemde club ving de wedstrijd een kwartier te laat aan. En het was reeds na tien minuten dat invaller keeper Almend op het verkeerde been werd gezet en Quick '60 op 1-0 kwam. Daarna ontketende AHW een tegenoffensief, maar ontmoette iedere keer weer een uitstekende keeper Schuitenmaker in het doel. Deze heeft in die eerste twintig minuten zeker drie doelrijpe kansen te niet gedaan. Nieuwe spits Cadeau bij AHW liet in het begin van de wedstrijd een aantal malen fijne staaltjes van schotvaardigheid en techniek zien. In de tweede helft zou hij veel minder aan de bal zijn. De tweede helft was nog nauwelijks een tien minuten oud of een te snel uitgelopen keeper Balentien, die in de tweede helft Almend verving, zag zich door een listig boogballetje gepasseerd. Refos was de maker. Maar nog geen twee minuten later maakte Gerard handig gebruik van een verdedigingsfout en strafte dit met een laag strak schot doeltreffend af. Hoewel beide teams daarna nog wel enkele kansen kregen, kwam er in de 2-1 score geen verandering meer.

B-KLASSE

In de B-klasse gaan nu twee teams aan kop. Door de tegenvallende 4-0 overwinning van Bandi Kas staat deze nu samen met Jan Thiel Boys, dat dit weekeinde vrij was, aan kop. Jan Thiel Boys heeft een iets beter doelsaldo. Bandi Kas, een erg gedisciplineerde ploeg, was oppermachtig tegen een met slechts acht spelers aanwezig Willemstad 2. Door middel van een penalty wegens ruw spel kon Bandi Kas aan een 1-0 voorsprong komen. Nog voor rust werd het 3-0. Eigenlijk een compliment voor het met acht man spelend Willemstad 2. Na rust werd het team aangevuld met nog drie spelers. Bandi Kas scoorde na rust niet meer. Willemstad 2 was de enige ploeg die nog een keer doel trof. Zij het dan helaas in eigen doel. Hierdoor won Bandi Kas met 4-0. Eigenlijk een wat tegenvallende uitslag voor een zo'n oppermachtige ploeg gezien de verhouding in de eerste helft.

Nee, dan deed Willemstad 3 het tegen TES Central Madeireinse beter. Beide ploegen hadden nog niet gewonnen. En ook nu kwam geen van beiden tot de volle winst. Een ook hier incompleet Willemstad trad een gemotiveerd TES vrij tegemoet. Zij het dan wel door wachten op de officiële aanvangs-tijd. De scheidsrechters Organisatie Curaçao had dit weekeinde wat moeite met het bezetten van de wedstrijden voor wat betreft scheidsrechters. De veel te vroeg gearriveerde Day (hij moest om half vijf fluiten) nam alsnog deze wedstrijd ook voor zijn rekening. TES kwam na een kwartier spelen op 1-0. Deze stand bleef gehandhaafd tot vlak voor het eindsignaal. Een penalty wegens ruw spel werd doeltreffend door een van de (nu nog) negen spelers van Willemstad gescoten. De Waayer was reeds enige tijd met een knieblessure naar de kant gestrompeld. TES kreeg ook wegens ruw spel nog een keer het geel voor gehouden.

C-KLASSE

In de C-klasse werd maar een wedstrijd verspeeld. Angua was de gast van Abrahamsz Havenwerken 2. De artsen (de meesten althans) hadden geen moeite met AHW 2. Reeds bij rust was een 4-1 stand bereikt. Na rust werden er hier nog drie aan toegevoegd. Een ongelukkige handsbal van Van de Huls gaf AHW de gelegenheid nog tot 7-2 te komen. Panka nam vier van de zeven doelpunten voor zijn rekening.

Het onderlinge veteranenduel tussen Quick '60 en Quick '60 4 is door het eerstgenoemde team met 2-0 gewonnen. Deze eindstand was ook de ruststand. Reeds na enkele minuten spelen zorgde Lieuw On voor het eerste doelpunt. Even later was het Plaate die de 2-0 stand liet noteren. Het was een juiste weergave van de verhouding. Quick '60 3 vond elkaar over het algemeen beter. Na rust viel men iets terug. Quick '60 4 kwam echter niet tot scoren. De vlak voor tijd aan hen toegewezen penalty werd door Petronella vakkundig gestopt. Lieuw On kwam vlak voor tijd met een andere speler in botsing en verloor even het bewustzijn. Later klaagde hij over een lichte hoofdpijn. Het duel werd door eigen mensen gefloten.

Abrahamsz Havenwerken 3 heeft eindelijk haar eerste overwinning behaald. Slachtoffer werd Willemstad 4 dat geen verweer had tegen het goed combinerende AHW. Werdekker opende de score met een bekeken schuiver, waarna voor rust Snoek met een prachtige kopbal er 2-0 van maakte. Na rust werd nogmaals twee keer gescoord, waarvan het laatste doelpunt wel erg fraai was.

Vanenburg niet in Jong-Nederland

AMSTERDAM — Gerald Vanenburg zal woensdagavond niet in Jong Oranje spelen in de oefen- wedstrijd tegen Jong Frankrijk. De zondag tegen Go Ahead Eagles opnieuw uitblinkende Ajacied, door de FIFA geschorst voor twee landen- wedstrijden, heeft last van een rugblessure.

Bij Ajax speelde hij vijf kwartier indrukwekkend voor De Mos hem uit zuinigheids- overwegingen verving. De coach van Ajax deelde mee dat de medische staf van Ajax hem had geadviseerd Vanenburg woensdag niet te laten spelen en dat hij dit standpunt aan Zeist zal overbrengen.

BRISBANE — Eliot Teltscher heeft zondag het internationale tennis- toernooi van Brisbane gewonnen. De Amerikaan versloeg in de eindstrijd Francisco Gonzalez uit Paraguay met 3-6, 6-3, 6-4.

Het heren- dubbelspel was voor Francisco Gonzalez en de Amerikaan Matt Mitchell.

Nachtrust verstoord

WILLEMSTAD— Omstreeks middernacht moest de politie zich naar de Kaya Tinashi begeven alwaar omwonende interventie wensten. Het bleek dat een generator op één der erven zo veel lawaai maakte dat die de nachtrust verstoorde. De agenten spraken met de eigenaar van de generator. Deze vertelde dat zijn woning wegens wanbetaling van het electriciteitsnet was afgesloten. Ter opwekking van stroom was hij nu genoodzaakt gebruik te maken van een generator. Betrokkene moest van de politie de generator stoppen om de buren geen last meer te bezorgen. Verder raadde de politie hem aan om desnoods met inschakeling van een of andere instantie een oplossing te zoeken voor zijn probleem. De man is werkloos, krijgt onderstand en zijn schuld bij Kodela bedraagt ongeveer 6000 gulden.

SSK wil geen veranderingen in Ontslagwet

WILLEMSTAD— Het bestuur van de vakcentrale SSK vindt het op geen enkele wijze aanvaardbaar dat er veranderingen aangebracht worden in de Ontslagwet. Aldus is beslist in een SSK- vergadering van 3 oktober.

In een communiqué zegt secretaris- generaal van de centrale, Kenneth Francis dat in die vergadering een analyse gemaakt is van deze wet zoals die nu is. De vergadering is tot de conclusie gekomen dat deze wet, mits het op de juiste wijze toegepast wordt, op geen enkele wijze het doen van investeringen op Curaçao in de weg staat.

De centrale signaleert beweringen van bepaalde werkgevers dat deze wet het in dienstnemen van personeel belemmert, omdat de werkgever dan in feite niet meer van de werknemer af kan. "Dit is absoluut niet waar", aldus Francis. Daarom kan de centrale geen enkele verandering in deze wet aanvaarden, die mogelijk nadelig is voor de werknemer, aldus het communiqué.

Gev min Hernandez wil verbetering verhouding met Nederlandse politici

WILLEMSTAD—Omdat de verhouding tussen het Antillenhuis en de Nederlandse politici enigszins "vertroebeld" is, wil de nieuwe gevolmachtigde minister, mr Gualberto "Boy" Hernandez zich toeleggen op het verbeteren van die verhouding. Zo verklaarde de minister voor zijn afreis naar Nederland.

Hernandez kwam zondag op Schiphol aan. Hij wordt op 11 oktober door Koningin Beatrix beëdigd en volgt drs Marco de Castro op als gevolmachtigde minister.

In verklaringen aan het ANP te Willemstad ging Hernandez niet nader in op de aard van de vertroebelde verhoudingen en wilde daar geen voorbeelden van noemen. Wel meent hij dat de laatste tijd veel Nederlandse politici er blijk van geven niet juist voorgelicht te zijn over de Antillen.

Hoewel Hernandez slechts iets meer dan één jaar deze functie zal bekleden, zegt hij zich daarop ingesteld te hebben. Hij voorziet geen problemen in de samenwerking met zijn plaatsvervanger mr John van der Kuyp van de Arubaanse partij MEP. De minister onderstreepte het feit dat hij niet alleen Curaçao, maar alle zes de eilanden vertegenwoordigt. Hij is ervan overtuigd dat de voorbereidingen voor het uittreden van Aruba uit het Antilliaans verband op tijd afgerond zijn.

Minister Hernandez werd bij zijn aankomst in Nederland verwelkomd door de minister van Nederlands Antilliaanse zaken drs Jan de Koning.

Koop Uw **cadeaux** en **souvenirs** bij
CURAVA
in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op DINSDAG, 9 oktober 1984, des morgens om 10.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.
3. Het opmaken van een voordracht voor het Ondervoorzitterschap der Staten van de Nederlandse Antillen voor het resterende gedeelte van de zitting 1984-1985.
4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van de 31ste juli 1956 regelende de bezoldiging, de vergoeding voor reis- en verblijfkosten, de aanspraak op vakantie, vakantie-uitkering, tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging, de uitkering bij overlijden en het pensioen van de ministers, alsmede het pensioen van hun weduwen en wezen (P.B. 1969, no. 104) (Zitting 1984-1985-5; 1983-1984-46).
5. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van de 31ste juli 1956 regelende de bezoldiging, de vergoeding voor reis- en verblijfkosten, de aanspraak op vakantie, vakantie-uitkering, tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging, de uitkering bij overlijden en het pensioen van de Gevolmachtigde Minister, zomede het pensioen van diens weduwe en wezen (P.B. 1970, no. 86) (Zitting 1984-1985-7).
6. Ontwerp-landsverordening houdende aanvaarding door de Nederlandse Antillen van het voorstel, vervat in het door de Staten-Generaal op 24 mei 1983 aangenomen ontwerp van Rijkswet tot wijziging van artikel 46 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden (Zitting 1984-1985-10; 1983-1984-56).
7. Ontwerp-landsverordening ter uitvoering van artikel 2 van de Landsverordening van de 21ste februari 1983 (P.B. 1983, no.41) tot wijziging van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (Overdrachtslandsverordening XII) (Zitting 1983-1984-32).
8. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Regeling tegemoetkoming ziektekosten overheidsgepensioneerden (P.B. 1975, no. 249) (Zitting 1982-1983-16).

Willemstad, 3 oktober 1984.

De Griffier,
G. VAN BREET.

ISI
tegenover Postkantoor Punda.
wil U helpen.
Wij leiden in korte tijd op met elektronische leermiddelen en met een talenpraktikum voor:
Blindtypen - steno - Engels - Spaans - Frans - Duits.
Ook geschikt voor Mavo-leerlingen, die zwak zijn in talen.
OPEN: maand. t/m vrijd. 4-6 namiddag; dinsd. en donderd. 9-12 voormiddag.
Alle lessen ƒ. 35,- per maand en 2x per week les.
TEL.: 612640.

Van **"Movie Star"**
ontvangen, nachthemden kort en lang, hele en halve onderjurken, katoenen en nylon panties alle maten
bij: **LA INDIANA**
Hendrikplein 11

TE KOOP
HONDJES
Halfras Aerdale Pups.
Ontwormd en ingeënt. ƒ. 200,-.
Tel.: 615579.

PLASTIC RIOLERINGS-BUIS
4" - 3.2 mm - 5 mtr.
ƒ. 28.50
4" - 3.2 mm - 5 mtr.
ƒ. 23.60
EL CAMU
Rio Canario - Tel.: 43077

Drukkerij
MULTI PRINT
Winkelcentrum Colon 36
* Mooi drukwerk
* Snel fotokopiëren
* Gelijkmatig stencilwerk
* Stevig inbinden
Welkom in colon
Tel. 24196

VERHUISBERICHT
van
Centro Médico Aesculapius
Oud adres: Trompetbloemweg 25

Nieuw adres:
SCHOUT BIJ NACHT DOORMANWEG 47
met ingang van **1 oktober 1984.**
Telefoon: 70522 of 70523

Klein genoeg voor grote service

"Vooruit nv. gespecialiseerd in het 'wat kleinere" elektrawerk. Zoals het aanleggen van de elektrische leiding voor uw airco installatie of een komplete lichtinstallatie voor uw kantoor of bij u thuis.
Ook de kontrole van de elektra-installatie in uw huidige huis, of het ontwerpen van een installatie voor nieuwbouw, verzorgen wij.
Mocht u echter op het punt staan te verhuizen, dan doet u er verstandig aan ons eens te bellen om de installatie van uw toekomstige woning te kontroleren. Het kost wat, maar het kan u ook een hoop geld besparen. In de toekomst. En dat is iets om even bij stil te staan. Bel eens even, wij staan zo bij u op de stoep."



VOORUIT N.V.
We maken het goed en snel.
Ledaweg 55/Curaçao, Neth. Antilles. Phone 78961



van uytrecht
Emballeer & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrec N.A.
VERZORGT UW GEHELE HUISRAAD VAN HUIS TOT HUIS.
AGENT
COR DE ROO B.V.
H.J.E. Wenckebachweg 107
Tel. 020 - 946322 - Amsterdam

Daar Setel vanaf 19 september de telefoon niet gerepareerd heeft ben ik voor de avonddienst voor spoedgevallen, we-derom

TELEFONISCH NIET BEREIKBAAR

DR. A. DEN OUDEN.



Aangeboden door SHELL CURAÇAO N.V. Machines uit onze timmerwinkel

Item 1	Eén stuk Lintzaagmachine merk Guillet Fils	(No. 278)
Item 2	Eén stuk Frais-machine merk Oliver Machine Co.	(No. 275)
Item 3	Eén stuk Draaibank bestemd voor houtbewerking	(No. 274)
Item 4	Eén stuk Verstekbank merk Oliver Machine Co.	
Item 5	Eén stuk Malleurbank merk Oliver Machine Co.	
Item 6	Eén stuk Langgat-boormachine merk Baronius Eskilstuna	

Verder hebben wij nog:

Item 7	Eén stuk Compressor merk Quincy		
Item 8	a) Een stuk handlier	capaciteit	10 ton
	b) Een stuk handlier	capaciteit	5 ton
	c) Een stuk handlier	capaciteit	3 ton
	d) Een stuk handlier	capaciteit	3 ton
	e) Een stuk handlier	capaciteit	3 ton

Offerten : In gesloten enveloppen waarop te vermelden: Offerte overtollig materialen Shell Curaçao N.V. Agreements Office, Kamer 130, Hoofdkantoor Emmastad.

Condities : Cash as is where is.
Betaling : Binnen 2 weken na gunning
Kijkdag : Donderdag, 11 oktober 1984, in het M.-complex.

Voor verdere inlichtingen gelieve contact op te nemen met toestel 662051.

Sluitingsdatum : Donderdag [illegible] oktober 1984.

Offerte te voorzien van naam, adres en telefoonnummer en order(s)(items) door bieder.

Shell Curaçao N.V. behoudt zich het recht van gunning voor.

WEGWIJZER

VOOR- **STOP!** DELIG

KOPEN

Pas ontvangen:
WIELRENNERS-
Hemden, Broeken, Handschoenen en Helmen.
SALAS SPORT SHOP
Mahaaiweg 32 - Tel.: 70282

Kakkerlakken?
Karpatten?
Piespies?
Belt U even voor een afspraak!
Nu ook binnenshuis. **Tel.: 78229**
BOOSTER N.V. Reigerweg 2 (hoek Alablancaweg)

Speciale
Stanley - Week
25% KORTING op
al onze Stanley Gereedschappen
CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.
Dr. Fergusonweg
Tel.: 77800

Bello Horizonte SUPERMARKET
Aztekenweg 17 - Tel. 43332



Wij zijn de supermarket waar
ELKE DAG
specials zijn.
Vraag er naar!
Volop verse groente, fruit en vlees.
Vrijdag Koopavond tot 9.30 uur.
Zaterdag de gehele dag geopend van 8 - 7.30 uur.
Ruime parkeerplaats.

Voor advertentie in de Wegwijzer
Bel: 672000

MAISON LILI
Schottegatweg Oost 48
Tel.: 77861
Niet alleen knippen, permanenten, watergolven, verven, maar ook
MANICURE en PEDICURE

Uw reisburo bij uitstek!
CARIBE TOURS
Schottegatweg Oost 48 - Tel.: 79400
Punda - Tel.: 611077.

Quelle INTERNATIONAL
DE NIEUWSTE CATALOGUS VOOR 84/85 VAN HET BEROEMDE VERZENDHUIS "QUELLE" IS ER WEER...
Deze prachtig geïllustreerde, méér dan 1000 pagina tellende catalogus uit Duitsland laat U weer genieten van het allerlaatste op modegebied voor het najaar.
Ook extra veel speelgoed, en verder o.a. meubels en huishoudelijke artikelen.
Bel voor meer informatie tel. 70789 tussen 4-6 uur 's middags en na 6 uur tel. 89743.
Vraag naar Mevr. O. Webster.
U kunt ons ook opzoeken in het SSK-gebouw kamer 13 aan de Schouwburgweg 44 tussen 4-6 uur.

DUMBO
Winkelcentrum Bloempot
Zuikertuintje - Tel.: 70514
Ná de uitverkoop hebben we
EEN NIEUWE SORTERING
mooie, vlotte truien
voor jongens en meisjes.

LA MODA Winkelcentrum Bloempot
Speciale Aanbieding
Shirts vanaf **ƒ.9,-**
Jeans (maat 26 t/m32) vanaf **ƒ.16,75**
Openingstijden: 8.30 - 12.30 uur, 2.30 - 6.30 uur. - Tel. 70662

Augustinus
ALTIJD ALLES OP SCHOOLGEBIED
Ook verkrijgbaar: • Kantoorbehoeften, • Educatieve spellen, • Handenarbeidartikelen en nog veel meer.
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 8-12 uur — 1.30-6.00 uur n.m.
Tel. 611904-613588-612782
Het hele jaar door

HITS & GIFTS
Poseidonstraat 2
(voormalige Anasco-gebouw) - Tel.: 54091
Hét adres voor:
feestartikelen, piñatas, speelgoed, Fisher Price - barbie - tonka - lego, uitnodigingskaarten, aandenken en kadootjes.
Ook verkrijgbaar alles voor Uw feestjes zoals: tafellakens met bijpassende cups, borden en servetjes.
U slaagt zeker bij ons.
Zéér aantrekkelijke prijzen!!!

Trudy's shoppes
Santa Rosaweg 64
Tel.: 75871
Pas ontvangen uit Frankrijk
leuke **T-SHIRTS**
voor jongens en meisjes
in alle maten.
Lange broeken, Bermuda's en Kinderpakken.

La Bienvenue
nú in Promenade Shopping Center.
Voor al Uw Bed, Bad en Keukenbenodigdheden!
Volop nieuwe kado-artikelen.



Ons uitverkoophoekje
met kortingen van **50%**
wederom aangevuld met nieuwe artikelen.
Doe Uw voordeel!
Nelly's Store
met parkeren heeft U geen problemen
Santa Rosaweg 133

Kitty's Kapsalon
TELEFOON DEFECT
Gelieve persoonlijk langs te komen voor afspraak.
Jongbloedweg 62.

Caredna LTS.
Industriegebouw Gaito West - Cur. Ned. Antillen
Tel.: 78156 - 70141 - Telex 3496 Carfa N.A.
* **Freight Consolidators**
* **International moving - packing - crating - shipping**

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend

TENTOONSTELLING: ALM- showroom - Bonaire Trading.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Start zeventiende Bonaire Regatta

KRALENDIJK — Voor de zeventiende maal organiseert het Bonaire Toeristen Bureau onder de bezielende leiding van de heer Niki Tromp, de Bonaire International Sailing Regatta. De 159 passagiers en 84 motorrijtuigen afkomstig van de Ferry Pedro Luis Brion werden onder luid discogeweld begroet. Dit aantal was aanzienlijk lager dan het voorgaande jaar. Vele politieagenten en douane beambtem waren ook nu weer ingezet om controle te verrichten. Voor zover bekend werden er ditmaal geen drugs aangetroffen.

De schaduw over het geheel werd geworpen doordat in de nacht van zaterdag op zondag een van de opvarenden van de Ferry werd aangereden en in kritieke toestand werd overgebracht naar Curacao waar hij met spoed moest worden geopereerd.

Gisteren werd door het bestuur van de Bonaire Yacht Haven een welkomst drank aangeboden aan alle deelnemers. In Hotel Bonaire volgde later de captains meeting. De officiele opening werd verricht door de heer Monchin Soleano gedeputeerde van Toerisme en Niki Tromp hoofd toeristen bureau en de heer Cees Siebesma algeheel wedstrijdleider.

DEELNEMERS

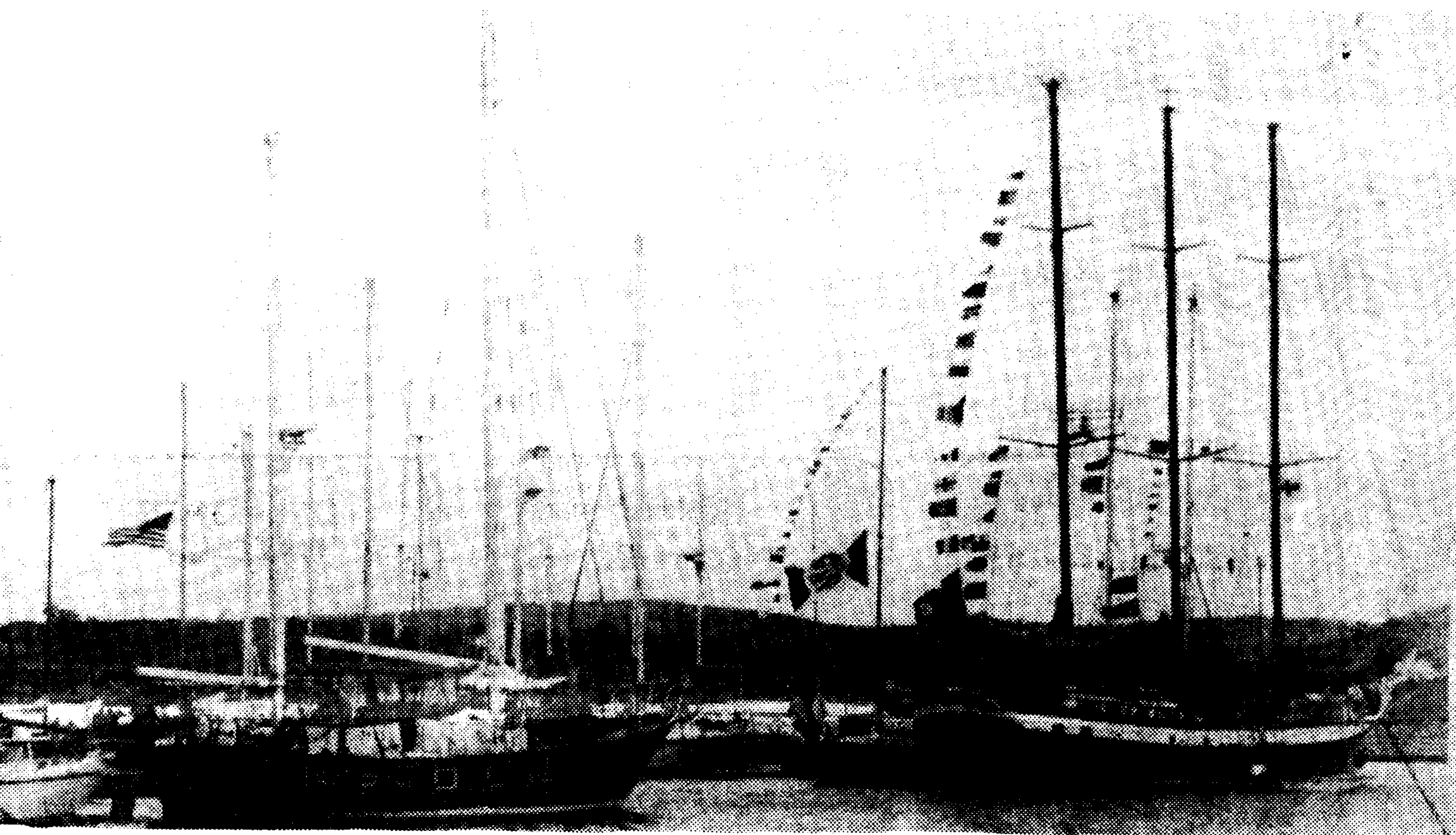
Voor het eerst is er dit jaar een Italiaans schip, de Ganesh, bestuurd door de Britse kapitein Gavin Prescopp. Ook is er voor het eerst een deelnemer uit de "Grand Caiman" met de driemaster schip, de Cristina bemand door vier Britten en één Amerikaan en voor het eerst een Amerikaans schip de "Wind Seaker". Helaas is Jan Akkermans, eigenaar van de "Chamba", dit jaar niet in staat om mee te doen. In zijn plaats bestuurt Wim van der Gullick nu zijn boot.

Op de eerste wedstrijddag, vandaag acht oktober, wordt gestart met de "Cruising Traditional Class", waarbij zes deelnemers van start zullen gaan met de race die hen om Bonaire zal voeren. Er is een prijs voor de echte tijd en voor de gecorrigeerde tijd. Het schip Orca, welke reeds vijf maal de eerste prijs kreeg na handicap correctie, zal dit jaar veel tegenstand ondervinden van de overige deelnemers, door de technische aanpassingen in de reglementen. En dit tot genoegen van de vele Venezolaanse deelnemers.

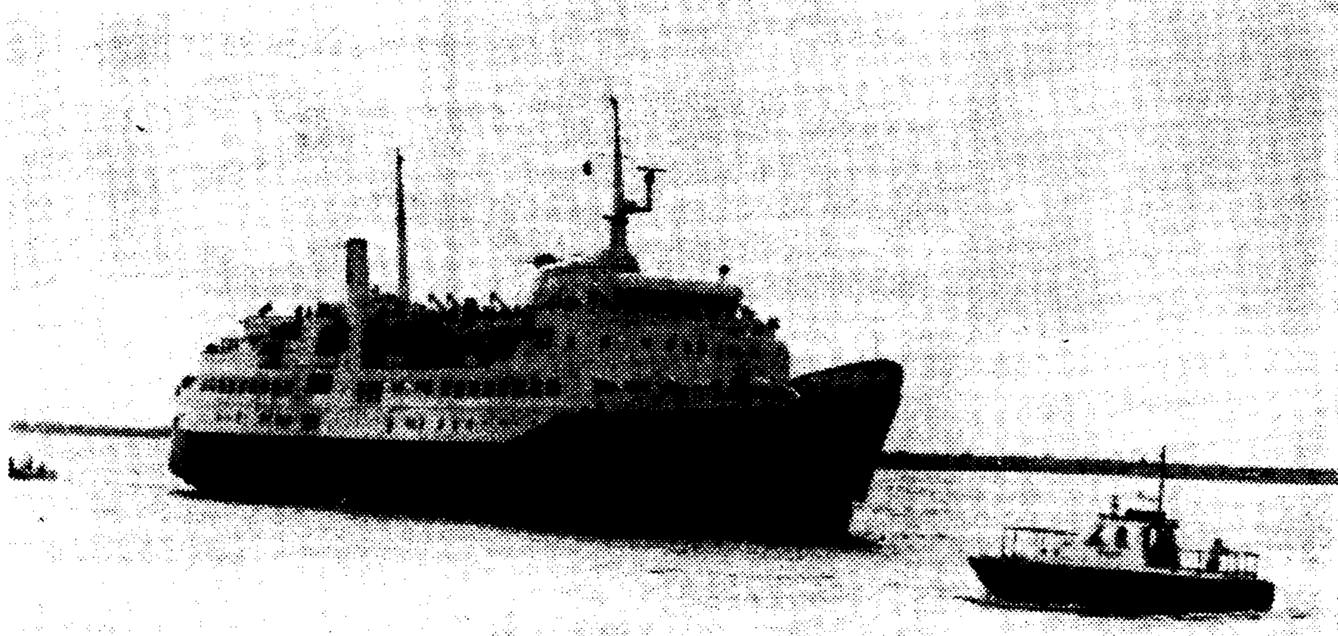
Favoriet bij de Venezolanen is Jimmy Dreiger van de J-24 klasse, winnaar van het vorig jaar, maar opnieuw favoriet nu dankzij nieuwe zeilen. De eerst aangekomen zeiler uit Venezuela is Jose Ramon, die uit Porto Azul om vijf uur 's morgens was vertrokken met zijn schip genaamd "De Troon" en arriveerde op Bonaire om twaalf uur 's middags. Dit is een onderlinge wedstrijd geweest tussen de Venezolanen zelf.

Gezien het grote enthousiasme van de deelnemers, kan deze Regatta met wat meer wind in de zeilen dan nu het geval is een groot succes gaan worden.





KRALENDIJK — Een beeld van de Bonaire Yacht Haven met de vele buitenlandse yachten, die ook dit jaar aanwezig zullen zijn tijdens de Bonaire Regatta.



KRALENDIJK — Op de foto de aankomst van de Ferry Pedro Luis Brion vanuit Curacao. Dit jaar waren er minder passagiers aan boord dan het afgelopen jaar.

DP: geen tijd voor futiliteiten

WILLEMSTAD— "Deze regering is er een van beslissingen, die zich niet verwart in theorieën die geen realiteit kunnen worden". Aldus verklaarde de woordvoerder van de Democratische Partij, Raymond Bentoera in het radio- programma van de partij.

De DP vindt dat er nu geen tijd is om teveel aandacht aan futiliteiten te besteden. "Er moeten spoedig beslissingen genomen worden, wat niet inhoudt dat er geen dialoog is", aldus de woordvoerder in het programma via Z-86 op zaterdag. Deze beslissingen kunnen vlot genomen worden in overleg met de sociale partners, meent de DP.

"Er is veel te doen en we lopen al achter. Er moet vooral naar de belangrijkste aspecten gekeken worden en de beslissingen nemen die in het belang van het volk zijn", vervolgde Bentoera. Hij pleitte voor het opzij leggen van antagonisme en persoonlijke belangen en om samen oplossingen te zoeken.

Marcultura mikpunt van vandalisme

KRALENDIJK — Afgelopen week drongen vandalisten de koraal van het carco- project van Marcultura binnen. In dit laboratorium worden carco-eieren gecultiveerd, terwijl er bovendien een cultivatie project van vis plaats vindt. De binnengedrongen onverlaten hebben vervolgens het water uit de kweekbakken laten lopen, waardoor drie grote reeds gecultiveerde vissen en ongeveer 500 kleine vissen die voor een biologisch experiment in de bakken verbleven, stierven. De totale schade bedraagt ongeveer duizend gulden.

Jopie Abraham over geldgebrek:

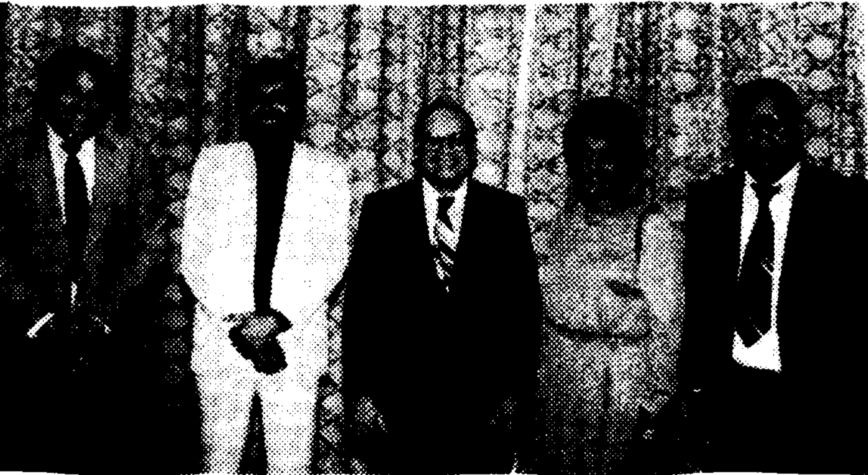
Vacatures bij landsdiensten moeten dringend vervuld worden

KRALENDIJK — Als mogelijke oorzaak dat er niet met regelmaat geld bij de overheid binnenkomt, zijn er vacatures die nog steeds zowel bij de Ontvanger als bij de Inspectie van belastingen bestaan. Als gevolg hiervan bestaat weer de mogelijkheid dat het eilandgebied in financiele moeilijkheden komt met de uitbetaling van de salarissen aan het eind van de maand. Volgens algemeen adviseur Jopie Abraham is het de taak van de Centrale regering om de vacatures zo spoedig mogelijk op te heffen, waardoor er een betere kans op inning van de uitstaande gelden bestaat.

Allereerst ontzenuwt Abraham de kritiek die van de zijde van de oppositie naar voren kwam omdat de algemeen adviseur samen met gedeputeerde van Toerisme Monchin Soliana de uitnodiging had aanvaard voor de inaugurale vlucht naar Bogota, terwijl de overheidswerknemers en de leerkrachten niet uitbetaald konden worden. Alvorens Abraham en Soliana echter de uitnodiging aanvaardden, aldus Jopie Abraham, werden eerst de zaken die samenhingen met de betaling van het salaris geregeld.

Jopie Abraham benadrukte wel, dat de liquiditeits- problemen voor het eilandgebied telkens terugkeren zonder dat daar gemakkelijk een oplossing voor gevonden kan worden. Het huidige BC, aldus Abraham, heeft nu eenmaal een enorme schuldenlast geerfd van het voorgaande BC. De laatste twee maanden van het UPB bestuur werden gekenmerkt door een zodanig geldtekort dat de fraters moesten inspringen met een lening om het personeel te betalen. Ook werkt het Ontvangers- kantoor niet optimaal, aldus Jopie Abraham, maar dit kantoor valt wel geheel onder de competentie van de Centrale regering. Abraham stelt voor dat aldaar snel een drastische wijziging zal komen. In dit geval kunnen minister Ellis en Statenlid Wout een groot werk verrichten, aldus Abraham. Ook bij de Inspectie van belastingen is hetzelfde beeld te zien en de aanslagen kunnen niet op tijd de deur uit.

Deze twee afdelingen echter, aldus algemeen adviseur Abraham zijn zeer belangrijk voor het financieel beleid dat de overheid kan voeren. Er werken slechts drie employees op de Inspectie van Belastingen, hoewel er zeker vijf vacatures zijn die eerst vervuld moeten worden wil de dienst optimaal kunnen werken. Overigens gelooft Abraham niet, dat dit probleem is ontstaan uit een regelrechte boycot van de zijde van de Centrale regering of van de UPB. Vermoedelijk is het probleem veel eerder gelegen in het feit dat de afdelingen van deze landsdiensten op Bonaire niet de aandacht krijgen die ze eigenlijk verdienen.



KRALENDIJK — Bij het bezoek aan Bogota in verband met de eerste vlucht die de ALM uitvoerde tussen Curaçao en Bogota werd ook een Bonaireaanse delegatie uitgenodigd. Op de foto vlnr Niki Tromp van het toeristenbureau, algemeen adviseur van het BC Jopie ABraham, gedeputeerde van Toerisme Monchin Soliana, Erica Antoin als vertegenwoordigster van Bonaire Trading en tenslotte Aubrey Sealy voorzitter van de Kamer van Koophandel.

BVB-bestuur treedt af:

Gebrek belangstelling leden 1 der oorzaken

KRALENDIJK — Het huidige bestuur van de Bonaireaanse Voetbal Bond zal deze maand vervroegd aftreden. Vanaf mei van dit jaar heeft het bestuur onder voorzitterschap van Elias Bernabela de leiding gehad van de BVB omdat voorzitter Aubrey Sealy en secretaris Shonmanci Emerenciana zich niet meer beschikbaar wilden stellen voor de BVB wegens interne problemen in het bestuur.

Grondoorzaak van het vertrek van het vorige BVB-bestuur was in feite de forse straf van 2000,-- gulden die aan een bij de BVB geaffilieerde vereniging werd gegeven in verband met onregelmatigheden tijdens een wedstrijd om de Antilliaanse kampioenschappen. Eveneens werd Yoy St Jago een schorsing opgelegd wegens deelname in het team van de Antilliaanse selectie, hetgeen voorzitter Sealy had verboden. Het nieuwe wenste overigens deze straffen niet te accepteren. Opvallend is wel, dat ook dit aftredend bestuur op de valreep twee verenigingen wegens het niet spelen van een wedstrijd voor zes maanden buiten spel zet met alle BVB-activiteiten.

Het huidige BVB bestuur zegt zich zoveel mogelijk van de taak gekweten te hebben, maar een gebrek aan belangstelling en een aantal andere factoren zijn toch wel de oorzaak geweest dat het bestuur de zaak wenst over te dragen. Het vroegtijdig aftreden van het bestuur eist echter wel een algemene vergadering waarin een nieuw bestuur gekozen kan worden. Elias Bernabela verzoekt dan ook alle verenigingen om volledige medewerking omdat de continuiteit van het bestuur van groot belang is voor het welzijn van de voetbalsport. De belangrijke vergadering vindt plaats op 22 oktober in het buurtcentrum van Antriol.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 8 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.335	1.355	1.375
PND STERLING	2.145	2.20	2.26
NED GLD	51.34	52.06	52.86
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	70.55	71.27	72.07
FR FRANCS	19.84	18.94	19.64
DUITSE MARK	58.05	58.77	59.57
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.62	0.92	0.98

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 8 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	94.80
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	104.82
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	101.30
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.52
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	96.37

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.06%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Guerrilla-aanval in Peru op rouwenden

LIMA — Bij een guerrilla-aanval op een godsdienstige bijeenkomst bij het stadhuis van Moro in Peru zijn vijf mensen om het leven gekomen en raakten er veertien gewond. Vanuit een rijdende auto werd door Sendero Luminoso-strijders een handgranaat gegooid in een menigte mensen tijdens een rouwplechtigheid. Moro ligt 450 kilometer ten noorden van Lima.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY OCTOBER 8,1984

Gen Index	176,20	Elsevier	102,00
Ahold N.V.	191,00	Ennia Cert	125,00
Akzo N.V.	96,30	Fokker	65,60
Amev Cert	174,20	Gist Broc	164,00
Amro Bank	64,00	Heineken	135,60
Bijenkorf	32,50	Holl Am Ln	214,00
Bos Kalis	12,20	Holl Beton	105,00
Buehrmann	66,00	C Lyonaise	57,50

LONDON PRECIOUS METALS

Gold	342,40	Platinum	318,00
Silver	7,29	Palladium	136,00

FOMC MINUTES MAY UNSETTLE U.S. FINANCIAL FUTURES BY JOHN FRANK
Chicago, Oct 8 - U.S. interest rate futures could trade lower early today in reaction to friday's announcement that the federal open market committee voted to maintain its existing degree of reserve restraint at an august 21 meeting, futures analysts said. With a lack of cash market activity because of the Columbus Day Holiday, prices also could gyrate wildly today as locals dominate trade, some analysts warned. Technical indicators showed prices still in a downtrend despite gains last week, chartists added. Widespread short-covering and some late new buying prompted by expectations that FOMC minutes would show fed easing sent futures sharply higher friday, analysts noted. The lack of FOMC easing thus could spell a lower opening today, analysts said. However, the expected morning selloff may be short-lived should the Federal Funds rate again trade below 11.0 pct today, analysts added. An easing Fed Funds rate aided the friday rally which saw december treasury bonds climb 23/32 to close at 67-18/32, analysts noted.

WALL STREET STOCKS OUTLOOK
New York, Oct 8 - Activity on Wall Street today should be slowed noticeably today by the Columbus Day Holiday, but some analysts say that the trading vacuum could cause something unusual to happen - Perhaps even make stock prices go higher. Analysts, however, believe some investors might want to determine if last night's debate has done any damage to President Reagan's re-election chances before re-entering the market. The Dow Jones industrial average fell 24 points last week finishing at 1182.53, with the blue chip indicator having declined in five of the last six sessions. President Reagan is widely favored by Wall Street in his campaign against democratic challenger Walter Mondale. Analysts have said that much of the market's improvement the past few months may be due to Reagan's sizeable lead in the surveys of voters preferences. Larry Wachtel of Prudential-Bache Securities Inc believes Mondale may have improved his chances somewhat in the debate, but probably not enough to worry Wall Street. "He needed to hit a home run, and he only hit a double," Wachtel said.
REUTER.